Sylwia Rapacka - Wojtala

**Nauka przez zabawę.**

**Program nauczania języka niemieckiego**

**w klasach I-III szkoły podstawowej**

**Spis treści**

[**1. Metryczka programu** 4](#_Toc171847136)

[**Informacje o autorce:** 4](#_Toc171847137)

[**2. Wstęp** 5](#_Toc171847138)

[**3. Koncepcja programu i warunki jego realizacji** 6](#_Toc171847139)

[**3.1. Opis programu** 6](#_Toc171847140)

[**3.2. Użytkownicy programu** 7](#_Toc171847141)

[3.2.1. Nauczyciele języka niemieckiego uczący w klasach I-III 7](#_Toc171847142)

[3.2.1.2. Kompetencje nauczycieli 10](#_Toc171847143)

[3.2.2. Uczący się języka niemieckiego – uczniowie klas I-III szkoły podstawowej 12](#_Toc171847144)

[**3.3. Warunki realizacji programu** 13](#_Toc171847145)

[3.3.1. Czas realizacji programu 14](#_Toc171847146)

[3.3.2. Liczebność grupy 14](#_Toc171847147)

[3.3.3. Wyposażenie pracowni językowej 14](#_Toc171847148)

[**4. Cele edukacyjne** 16](#_Toc171847149)

[4.1.Cele kształcenia językowego 16](#_Toc171847150)

[4.2. Ogólne cele językowe na I etapie edukacyjnym 16](#_Toc171847151)

[4.3. Cele szczegółowe – opis umiejętności w ramach poszczególnych sprawności językowych 17](#_Toc171847152)

[4. 4. Ogólne i szczegółowe cele wychowawcze rozwijane na I etapie edukacyjnym 20](#_Toc171847153)

[**5. Zakres, tematy i treści nauczania** 21](#_Toc171847154)

[5.1. Zakres tematyczny 21](#_Toc171847155)

[5.2. Zakres tematów i intencje komunikacyjne 22](#_Toc171847156)

[5.3. Zakres gramatyczny 23](#_Toc171847157)

[5. Komunikacja na lekcji języka niemieckiego 26](#_Toc171847158)

[**6. Uwagi metodyczne związane z realizacją programu** 29](#_Toc171847159)

[6.1 Metody nauczania wykorzystywane na I etapie edukacyjnym 29](#_Toc171847160)

[6.2. Techniki nauczania wykorzystywane na I etapie edukacyjnym 30](#_Toc171847161)

[6.3. Formy pracy stosowane na poszczególnych etapach edukacyjnych 34](#_Toc171847162)

[**7. Przykładowy scenariusz lekcji na I etapie edukacyjnym** 36](#_Toc171847163)

[**8. Opis założonych osiągnięć uczniów według Europejskiego systemu opisu kształcenia językowego** 39](#_Toc171847164)

[8.1. I etap edukacyjny – Poziom A1 39](#_Toc171847165)

[8.2. Przewidywane umiejętności ucznia po I etapie edukacyjnym 41](#_Toc171847166)

[**9. Ewaluacja procesu dydaktycznego – Kontrola i ocenianie osiągnięć** 44](#_Toc171847167)

[9.1. Kontrola osiągnięć 45](#_Toc171847168)

[9.2. Ocenianie 45](#_Toc171847169)

[**10. Podsumowanie** 47](#_Toc171847170)

[**11. Bibliorafia** 48](#_Toc171847171)

# **1. Metryczka programu**

**Przedmiot**: język niemiecki

**Poziom**: Kurs w klasach I – III szkoły podstawowej,

**Czas przeznaczony na realizację kursu**: 2 godziny w tygodniu w trzyletnim cyklu nauki
na I etapie edukacyjnym. Realizacja programu umożliwi osiągnięcie poziomu A1
po ukończeniu I etapu edukacyjnego według *Europejskiego systemu opisu kształcenia językowego.* W realizacji programu proponuje się wykorzystać podręcznik *„Viel Spaß”*  autorstwa Angeliki Walczak i Aleksandry Walczak

# **Informacje o autorce:**

Sylwia Rapacka - Wojtala

Absolwentka Filologii Germańskiej i Polskiej Uniwersytetu Łódzkiego. Wieloletni pracownik Zakładu Glottodydaktyki Katedry Językoznawstwa Niemieckiego i Stosowanego Uniwersytetu Łódzkiego z tytułem doktora nauk humanistycznych w zakresie językoznawstwa.

Badania i praca dydaktyczna poświęcona dydaktyce oraz metodyce nauczania języków obcych. Wieloletni promotor prac licencjackich i magisterskich oraz opiekun specjalizacji nauczycielskiej i praktyk studenckich. Absolwentka projektu doskonalenia zawodowego nauczycieli organizowanego przez CODN i państwa niemieckiego obszaru językowego „*Teacher Trainer”* z wieloletnim doświadczeniem w organizowaniu i prowadzeniu form doskonalenia zawodowego z dydaktyki i metodyki nauczania języka niemieckiego jako języka obcego. Edukator nauczycieli języka niemieckiego. Autor wielu publikacji z dziedziny dydaktyki i metodyki nauczania języka niemieckiego w tym wielu artykułów naukowych, podręczników do nauki języka niemieckiego na różnych etapach edukacyjnych i stopniach kształcenia, programów kształcenia i nauczania oraz różnorodnych pomocy dydaktycznych
do nauki języka niemieckiego, tj.: poradniki, opracowanie dydaktyczne materiałów autentycznych oraz filmów do nauki języka niemieckiego, programy internetowe, programy
i gry komputerowe do nauki języka niemieckiego i in.

Dyplomowany nauczyciel języka niemieckiego od lat pracujący w szkole podstawowej
i liceum, wdrażający w codzienną praktykę dydaktyczną ideę *learnig by doing* poprzez liczne projekty edukacyjne.

# **2. Wstęp**

Współczesność, która coraz więcej aktywności przenosi w strefę Internetu, w tym coraz częściej naukę i pracę, zagraniczne podróże wakacyjne oraz mobilność życiowa wymusza umiejętność posługiwania się choćby jednym językiem obcym, co daje możliwość porozumienia się i przez to zrozumienia innych ludzi. Jak powiedział J.W. Goethe: *„Iloma językami władasz, tylekroś stajesz się człowiekiem”*[[1]](#footnote-1) *–* co oznacza, że znajomość każdego języka obcego otwiera nas na nową kulturę, obyczaje i ludzi.Umożliwia nie tylko nawiązywanie kontaktów, ale też uczy tolerancji wobec nich i lepszego ich zrozumienia.

Kraje członkowskie Unii Europejskiej świadome, jak ważna jest umiejętność porozumiewanie się pomiędzy obywatelami zjednoczonej Europy, opracowały wspólną politykę edukacyjną w zakresie nauczania języków obcych. Jej szczegółowy opis znaleźć można w dokumencie *Europejski system opisu kształcenia językowego: uczenie się, nauczanie, ocenianie.* Dokument ten stanowi realizację głównego celu Rady Europy, którym jest „osiągnięcie większej jedności wśród państw – członków Rady” przez „podejmowanie wspólnych działań w sferze kulturalnej”[[2]](#footnote-2), to znaczy, że rządzący mają świadomość,
iż posługiwanie się językami obcymi ułatwia mobilność obywateli UE, umożliwia wymianę kulturalną, komunikację i zrozumienie, a to z kolei znosi uprzedzenia i objawy dyskryminacji.

Zważywszy, że znaczna część obywateli Unii Europejskiej mieszkających w państwach niemieckiego obszaru językowego posługuje się językiem niemieckim, szczególnego znaczenia nabiera znajomość właśnie tego języka. Jego naukę należy rozpocząć jak najwczesniej, aby uczeń wraz z poznawaniem własnej kultury kształtował jednocześnie wrażliwość na inną.

# **3. Koncepcja programu i warunki jego realizacji**

Niniejsza publikacja poświęcona jest I etapowi edukacyjnemu – czyli nauce języka niemieckiego w klasach I-III, która stanowi bazę dla kontynuowania nauki języka w klasach wyższych szkoły podstawowej. Z tego też powodu organizacja procesu dydaktycznego, którego celem jest nauka języka obcego, powinna pomóc uczącym się płynnie przejść z mimowolnego uczenia się poprzez zabawy i gry dydaktyczne do świadomej pracy nad językiem, powinna pomóc wzbudzić motywację poznawczą uczniów i zachęcić do dalszej nauki języka niemieckiego. Taki cel przyświecał powstaniu niniejszego programu nauczania – aby stanowił pomoc w przygotowaniu lekcji, które byłyby ciekawe, inspirujące i motywujące do nauki.

## **3.1. Opis programu**

Założeniem niniejszego programu jest zatem pomoc nauczycielom w organizacji procesu dydaktycznego w taki sposób, aby przygotować uczniów do płynnego przejścia z nauki poprzez zabawę w klasach I-III do systematycznej nauki w klasach IV-VIII zgodnie z rozwojem psychicznym i emocjonalnym dzieci, w miarę ich „dorastania” i rozrastania się kręgu ich zainteresowań.[[3]](#footnote-3)

Taka organizacja procesu dydaktycznego w pełni uwzględnia zachowanie zgodności
z podstawą programową kształcenia ogólnego dla szkoły podstawowej[[4]](#footnote-4), która obowiązuje od roku szkolnego 2017/2018 i jest skutkiem reformy całego systemu edukacji.

Charakterystyka procesu dydaktycznego w klasach I-III zakłada stosowanie w procesie nauczania różnorodnych metod, tj.: nauczanie multisensoryczne, całościowe i wszechstronne poprzez gry i zabawy dydaktyczne, ale także poprzez prowokowaną przez nauczyciela interakcję i działanie.[[5]](#footnote-5) Obok ww. metod zaproponowano jednak wprowadzanie metod i technik nauczania, stosowanych w tzw. nauczaniu systematycznym[[6]](#footnote-6) charakterystycznym dla II etapu edukacyjnego, co oznacza przygotowanie uczniów do zadań o różnym stopniu trudności.

Koncepcja programu uwzględnia także założenia zawarte w wydanym przez Ministerstwo Edukacji Narodowej:

* Rozporządzeniu Ministra Edukacji Narodowej z dnia 14 lutego 2017 r. w sprawie podstawy programowej wychowania przedszkolnego oraz podstawy programowej kształcenia ogólnego dla szkoły podstawowej, w tym dla uczniów z niepełnosprawnością intelektualną w stopniu umiarkowanym lub znacznym, kształcenia ogólnego dla branżowej szkoły
I stopnia, kształcenia ogólnego dla szkoły specjalnej przysposabiającej do pracy oraz kształcenia ogólnego dla szkoły policealnej (Dz. U. z dnia 14 lutego 2017 r., poz. 356
z późn. zm.);
* Rozporządzeniu Ministra Edukacji Narodowej z dnia 28 marca 2017 r. w sprawie ramowych planów nauczania dla publicznych szkół (Dz. U. z dnia 31 marca 2017, poz. 703).

oraz założenia dokumentu opracowanego na zlecenie Rady Europy, tj. *Europejskim systemie opisu kształcenia językowego: uczenie się, nauczanie, ocenianie.* Oraznowej wersji tego dokumentu z roku 2020, zatytułowanej *Common European Framework* *for Languages: Learning, Teaching, Assessment. Companion Volume,* Council of Europe, Strasbourg 2020.

Najważniejszym celem przyświecającym autorce przy jego opracowaniu była przydatność, wyrażająca się w praktyczności i przejrzystości treści, tak aby zamieszczone
w programie przykłady działań dydaktycznych stanowiły inspirację do tworzenia dla uczniów wspaniałych lekcji języka niemieckiego sprzyjających rozwojowi ich umiejętności językowych.

## **3.2. Użytkownicy programu**

Program nauczania stanowi dokument regulujący cykl kształcenia i stanowi uporządkowany zbiór elementów przydatnych do organizacji procesu nauczania i uczenia się[[7]](#footnote-7), na który składają się: organizator procesu dydaktycznego – nauczyciel, podmiot tego procesu – uczeń, treści i środowisko kształcenia, metody nauczania i uczenia się oraz środki dydaktyczne wykorzystywane w procesie dydaktycznym. Wszystkie te elementy zostaną omówione w kolejnych punktach programu.

### 3.2.1. Nauczyciele języka niemieckiego uczący w klasach I-III

*"Wielkim kunsztem wykazuje się nauczyciel, który potrafi sprawić,*

*że twórcze wyrażanie siebie i nabywanie wiedzy staje się źródłem radości."[[8]](#footnote-8)*

Albert Einstein

Koncepcja niniejszego programu nauczania ma na celu pomóc nauczycielom – organizatorom procesu dydaktycznego w przygotowaniu i realizacji tego procesu,
tj. w określeniu celów nauczania, doborze odpowiednich materiałów dydaktycznych, przygotowaniu rozkładów materiału i planów dydaktycznych, doborze odpowiednich metod
i technik nauczania uwzględniających specyfikę pracy z uczniami na kolejnych etapach edukacyjnych, wyborze odpowiednich metod kontroli osiągnięć uczniów. Te wszystkie ww. elementy procesu dydaktycznego zależą od wiedzy i kompetencji nauczyciela, który według encyklopedii PWN jest osobą przekazującą innym wiedzę, obdarzoną autorytetem i stanowiąca wzór do naśladowania oraz odpowiednio przygotowanym specjalistą do prowadzenia pracy dydaktyczno-wychowawczej w instytucjach oświatowych (przedszkolach, szkołach różnych typów, placówkach pozaszkolnych).[[9]](#footnote-9) Zatem jedynie dobrze przygotowany do pracy nauczyciel będzie w stanie zorganizować proces dydaktyczny adekwatnie do potrzeb i możliwości swoich uczniów, dlatego koniecznie musi dysponować odpowiednimi kwalifikacjami i kompetencjami.

#### 3.2.1.1. Kwalifikacje nauczycieli

W myśl zapisów z Rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia
12 marca 2009 roku w sprawie szczegółowych kwalifikacji wymaganych od nauczycieli[[10]](#footnote-10) oraz Rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 1 marca 2019 roku zmieniającego rozporządzenie w sprawie szczegółowych kwalifikacji wymaganych od nauczycieli[[11]](#footnote-11) pedagog zatrudniony w szkole podstawowej w charakterze nauczyciela języka niemieckiego w klasach I -III powinien ukończyć:

1. studia drugiego stopnia lub jednolite studia magisterskie, na kierunku filologia w specjalności danego języka obcego lub lingwistyki stosowanej w zakresie danego języka obcego, oraz posiada przygotowanie pedagogiczne lub

2. studia w kraju, w którym językiem urzędowym jest dany język obcy, oraz posiada przygotowanie pedagogiczne, lub;

3. studia drugiego stopnia lub jednolite studia magisterskie, na dowolnym kierunku (specjalności), i legitymuje się:

a) świadectwem egzaminu z danego języka obcego w stopniu zaawansowanym lub biegłym, o którym mowa w załączniku do rozporządzenia, oraz posiada przygotowanie pedagogiczne lub

b) świadectwem złożenia państwowego nauczycielskiego egzaminu z danego języka obcego stopnia II, o którym mowa w załączniku do rozporządzenia, lub

4) nauczycielskie kolegium języków obcych w specjalności danego języka obcego.

Kwalifikacje do nauczania języków obcych w przedszkolach i szkołach podstawowych posiada również osoba, która:

1. ukończyła studia pierwszego stopnia:

a) na kierunku filologia w specjalności danego języka obcego oraz posiada przygotowanie pedagogiczne lub

b) w specjalności danego języka obcego lub lingwistyki stosowanej w zakresie danego języka obcego oraz posiada przygotowanie pedagogiczne, lub

2) ukończyła studia pierwszego stopnia na dowolnym kierunku (specjalności) i legitymuje się:

a) świadectwem egzaminu z danego języka obcego w stopniu zaawansowanym lub biegłym, o którym mowa w załączniku do rozporządzenia, oraz posiada przygotowanie pedagogiczne lub

b) świadectwem złożenia państwowego nauczycielskiego egzaminu z danego języka obcego stopnia II, o którym mowa w załączniku do rozporządzenia, lub

3) ukończyła zakład kształcenia nauczycieli w dowolnej specjalności oraz legitymuje się:

a) świadectwem egzaminu z danego języka obcego w stopniu zaawansowanym lub biegłym, o którym mowa w załączniku do rozporządzenia, oraz posiada przygotowanie pedagogiczne lub

b) świadectwem złożenia państwowego nauczycielskiego egzaminu z danego języka obcego stopnia I lub II, o którym mowa w załączniku do rozporządzenia, lub

4) legitymuje się świadectwem dojrzałości i świadectwem złożenia państwowego nauczycielskiego egzaminu z danego języka obcego stopnia I lub II, o którym mowa w załączniku do rozporządzenia.

3. Kwalifikacje do nauczania języków obcych w przedszkolach i klasach I-III szkół podstawowych posiada również osoba, która:

1) ukończyła studia na kierunku pedagogika w zakresie dającym przygotowanie do nauczania w przedszkolach lub klasach I-III szkół podstawowych, określone w § 4, a dodatkową specjalnością nauczycielską był język obcy, lub

2) ukończyła studia pierwszego stopnia, studia drugiego stopnia lub jednolite studia magisterskie, na kierunku pedagogika w zakresie nauczania języka obcego w przedszkolach lub klasach I-III szkół podstawowych, lub

3) ma kwalifikacje do pracy w przedszkolach lub klasach I-III szkół podstawowych, określone w § 4, a ponadto legitymuje się świadectwem egzaminu z danego języka obcego w stopniu co najmniej podstawowym, o którym mowa w załączniku do rozporządzenia, i ukończyła studia podyplomowe lub kurs kwalifikacyjny, w zakresie wczesnego nauczania danego języka obcego, lub

4) ma kwalifikacje do pracy w przedszkolach lub klasach I-III szkół podstawowych, określone w § 4, oraz legitymuje się świadectwem egzaminu z danego języka obcego w stopniu co najmniej podstawowym, o którym mowa w załączniku do rozporządzenia, a ponadto ukończyła studia pierwszego stopnia, studia drugiego stopnia lub jednolite studia magisterskie, na kierunku filologia, i posiada przygotowanie pedagogiczne do nauczania języka obcego.[[12]](#footnote-12)

### 3.2.1.2. Kompetencje nauczycieli

Osoba pracująca w zawodzie nauczyciela powinna posiadać nie tylko ww. kwalifikacje, ale również odpowiednie kompetencje językowe, metodyczne, osobowościowe,
interpersonalne oraz kompetencje w zakresie stosowania TIK adekwatne do etapu edukacyjnego, dla którego organizuje proces dydaktyczny.

3.2.1.2.1. Kompetencje językowerozumiane są jako biegła znajomość języka niemieckiego
w mowie i piśmie oraz poprawność fonetyczna na poziomie podstawowym lub zaawansowanym, a także kompetencja interkulturowa, tj. znajomość kultury społeczeństw posługujących się językiem docelowym.

3.2.1.2.2. Kompetencje metodyczne są umiejętnością tworzenia i przeprowadzania efektywnych procesów glottodydaktycznych”[[13]](#footnote-13). Oznacza to, że nauczyciel musi posiadać dobrą znajomość metodyki nauczania języka niemieckiego i umiejętność praktycznego stosowania różnorodnych metod, technik i form nauczania w nauczaniu różnych grup wiekowych. Oprócz tego nauczyciel powinien posiadać wiedzę na temat psychicznych i intelektualnych możliwości uczących się z uwzględnieniem ich zainteresowań i potrzeb oraz umiejętność wyboru odpowiednich materiałów dydaktycznych. Niezbędna jest również zdolność organizowania
i realizacji różnorodnych zadań dydaktycznych oraz umiejętność planowania procesu dydaktycznego z uwzględnieniem fazy jego ewaluacji, a także zaplanowania indywidualnego procesu nauczania.

3.2.1.2.3. Kompetencje osobowościowe rozumiane są jako postawa nauczyciela w procesie dydaktycznym, szczególnie w nauczaniu wczesnoszkolnym, gdzie osobowość i charakter nauczyciela oraz jego zdolności aktorskie i indywidualne podejście do ucznia kształtują pozytywny lub negatywny stosunek uczących się do języka niemieckiego. Kompetencje te rozumiane są również jako zdolności empatyczne nauczyciela, jako tolerancja dla błędów oraz braku zdolności dzieci, co skutkuje stworzeniem na zajęciach dydaktycznych atmosfery przyjaznej uczniowi.

3.2.1.2.4. Kompetencje interpersonalne są umiejętnością organizowania współpracy z grupą uczniów oraz budowania pozytywnych interakcji w jej obrębie. Kompetencje te będą pomocne w zachęcaniu uczniów do nauki języka niemieckiego, rozbudzaniu w uczniach motywacji poznawczej, w umiejętności pozytywnego rozwiązania pojawiających się problemów, w przygotowaniu uczących się do planowania samodzielnej pracy i przeprowadzenia procesu samooceny. [[14]](#footnote-14) Do kompetencji tych zalicza się również umiejętności opiekuńcze, pozwalające nauczycielowi zaspokajać potrzeby emocjonalne dzieci. [[15]](#footnote-15)

3.2.1.2.5. Kompetencje w zakresie stosowania TIK są kompetencjami stosowania technologii
i komunikacji medialnej, czyli umiejętności wykorzystania w procesie dydaktycznym nowych technologii informacyjnych i komunikacyjnych. ***TIK*** *czyli* ***technologie informacyjno-komunikacyjne*** *stały się nieodłącznym składnikiem szkolnej edukacji. Nikt już nie wyobraża sobie nauczania bez dostępu do programów i aplikacji multimedialnych, czy gromadzenia
i przesyłania danych w elektronicznej postaci. Coraz więcej mamy w szkołach interaktywnych tablic i monitorów. Cyfrowa szkoła nie pozostaje już w sferze marzeń, ale powoli staje się codziennością. Okazuje się jednak, że TIK jest dla wielu nauczycieli nie lada wyzwaniem*.[[16]](#footnote-16) Nadążanie za technologią wymaga ciągłego doskonalenia swoich kompetencji cyfrowych przez nauczycieli wszystkich przedmiotów, również języków obcych i wdrożenie przez nich zdobyczy w proces kształcenia. TIK pomaga w organizacji procesu dydaktycznego, w podniesieniu jego atrakcyjności i dostępności, ale również w kształceniu myślenia twórczego uczniów i rozwijaniu nowoczesnych strategii uczenia się, wspierających autonomię uczących się. Współcześnie dostępne narzędzia TIK oferują komunikację za pomocą różnorodnych programów edukacyjnych, forów, grup dyskusyjnych, chatów, będących elementem poszczególnych multimedialnych pakietów edukacyjnych, dzięki czemu umożliwiają kształcenie kompetencji językowych w naturalnych sytuacjach komunikacyjnych oraz ich ewaluację.

### 3.2.2. Uczący się języka niemieckiego – uczniowie klas I-III szkoły podstawowej

Uczniowie stanowią podmiot procesu dydaktycznego, na który skierowane są wszelkie działania nauczycieli. Dlatego priorytetem w przygotowaniu niniejszego programu była pomoc nauczycielom w zorganizowaniu procesu dydaktycznego z pełnym uwzględnieniem potrzeb
i predyspozycji uczących się, w tym wypadku – uczniom klas I-III.

Uczniowie rozpoczynający edukację szkolną stanowią bardzo zróżnicowaną grupę odbiorców ze względu na rozwój fizyczny, emocjonalny oraz posiadaną wiedzę zdobytą
w okresie wczesnego dzieciństwa. Rozpoczynając naukę w szkole podstawowej dziecko przechodzi z nauki polegającej na spontanicznej zabawie w system działań i zadań sterowanych. W tym czasie, tj. w młodszym wieku szkolnym, w okresie trwającym od 7 do 10 - 12 roku życia, następuje dynamiczny rozwój fizyczny, kognitywny, emocjonalny i społeczny. Uczeń klasy pierwszej musi odnaleźć się w nowym środowisku oraz poradzić sobie
z zadaniami, które stawiane są przez system szkolny, tj. zdobywanie wiedzy, rozwijanie umiejętności potrzebnych do jej uporządkowania i organizowania, a także znalezienie swojego miejsca w nowej grupie rówieśniczej. [[17]](#footnote-17) To przyczynia się do nabywania nowych kompetencji, które stanowią podstawę dla osiągnięcia tzw. dojrzałości szkolnej - rozpoczęcia świadomej
i systematycznej nauki.

Na I etapie edukacyjnym uczniowie zdobywają lub poszerzają wiedzę o swoim otoczeniu, zapamiętują szybciej i więcej, gdyż zwiększa się pojemność i trwałość ich pamięci. Pamięć zaczyna przekształcać się stopniowo z mechanicznej w logiczną. Te zmiany zachodzące w rozwoju dzieci wymuszają na nauczycielu stosowanie różnorodnych metod nauczania.
Na początku nauki, w pierwszej, drugiej i częściowo trzeciej klasie, kiedy przeważa jeszcze uwaga mimowolna kontrolowana przez bodźce płynące z otoczenia, zaleca się łączenie treści nauczania z konkretnymi sytuacjami znanymi uczniom oraz wykorzystywanie przedmiotów jako rekwizytów nauczanych treści. Pod koniec I etapu edukacyjnego można już z nich zrezygnować, wprowadzając nowe pojęcia pod postacią symboli. Ważne jest jednak, aby cały czas stosować wielokrotność powtórek wprowadzanego materiału w różnorodny sposób. Nauczanie w klasach I-III określane jest jako multisensoryczne, co oznacza, że w ćwiczeniach należy aktywizować wszystkie zmysły, zmieniać formy pracy oraz rodzaje aktywności uczniów.

Uczymy poprzez zabawę – to tytuł niniejszego programu, ale też określenie dla działań dydaktycznych preferowanych dla I etapu dydaktycznego. W proces nauczania języka obcego warto wprowadzać zabawy ruchowe, które uatrakcyjniają zajęcia i rozwijają pamięć kinestetyczną. Podobną funkcję pełnią zadania manualne, np. wycinanie, przyklejanie, odrysowywanie, odwzorowywanie. Uczniowie łączą wykonywanie czynności z konkretną sytuacją językową, co pomaga ją zapamiętać.[[18]](#footnote-18) Nie należy przy tym zapominać, że nauka
w klasach I-III ma przygotować uczniów do systematycznej nauki na kolejnym etapie edukacyjnym, dlatego należy wprowadzać metody pozwalające na rozwijanie pamięci logicznej. Pod koniec edukacji wczesnoszkolnej uczniowie powinni mieć wykształconą pamięć, uwagę dowolną, która jest uruchamiana poprzez celowe i wolicjonalne skupienie jej na danym obiekcie[[19]](#footnote-19), myślenie logicznie i abstrakcyjnie. Uczniowie stają się też coraz bardziej samodzielni i niezależni, potrafią ocenić własne umiejętności i postępy. [[20]](#footnote-20) Czas, w jakim dzieci przyswajają nowy materiał jest uzależniony od ich cech indywidualnych, dlatego tempo nauczania powinno być dostosowane do ich możliwości.

Dzieci w wieku wczesnoszkolnym podejmują również chętnie aktywności społeczne, uczą się współpracy z rówieśnikami, wywiązywania z określonych obowiązków oraz podporządkowania przyjętym normom społecznym, dlatego chętnie biorą udział w różnych formach scenicznych, tj. w krótkich wystąpieniach okolicznościowych, akademiach, pracach projektowych, mini-teatrzykach. Wprowadzenie takich form pracy w nauczanie języka obcego uatrakcyjnia naukę, ale również kształtuje i ćwiczy poprawną wymowę zarówno w języku obcym, jak i ojczystym. [[21]](#footnote-21)

## **3.3. Warunki realizacji programu**

Efektywność realizacji programu zależy od warunków, w jakich jest on stosowany. Nauczanie języka niemieckiego z zastosowaniem niniejszego programu może odnieść planowany skutek – opanowanie przez uczniów podstawowego poziomu biegłości językowej A1 w następujących warunkach:

### 3.3.1. Czas realizacji programu

Zgodnie z propozycją MEN niniejszy program przewiduje naukę języka niemieckiego
w wymiarze 2 godzin lekcyjnych tygodniowo. I etap edukacyjny obejmuje uczniów rozpoczynających naukę języka niemieckiego i cechuje go posługiwanie się językiem obcym
w formie bardzo krótkich wypowiedzi. Charakteryzują je proste struktury gramatyczne, reakcje językowe oparte na zapamiętanych wzorach, komunikowanie się w podstawowym zakresie
– w sytuacjach życia codziennego.

### 3.3.2. Liczebność grupy

Głównym celem nauczania języka obcego jest rozwijanie kompetencji komunikacyjnej osób uczących się. Podstawowym warunkiem umożliwiającym jej rozwój jest mała liczba uczniów biorących udział w zajęciach dydaktycznych. Najlepsze efekty dydaktyczne można osiągnąć wyłącznie w małych grupach, nieprzekraczających 8-12 dzieci. Praca w małych grupach pozwala na przeznaczenie większej ilości czasu na indywidualny kontakt z uczniami. Z tego powodu maksymalna **liczebność grup nie powinna przekraczać 12 osób**. Realizacja programu w większych grupach jest bardzo trudna do osiągnięcia, a nauczanie jest mało efektywne, nie jest dostosowane do wszystkich stylów uczenia się, nie zapewnia pomocy
w pokonywaniu problemów oraz uniemożliwia stałą kontrolę postępów w nauce.[[22]](#footnote-22)

### 3.3.3. Wyposażenie pracowni językowej

Realizacja programu zakłada posiadanie przez nauczyciela języka niemieckiego własnej pracowni językowej lub dostęp do pracowni, w której będą odpowiednie pomoce dydaktyczne umożliwiające prowadzenie zajęć językowych. W pracowni językowej powinny znaleźć się obok tablicy, tablicy korkowej lub magnetycznej, kolorowej kredy, odtwarzacz CD, tablica multimedialna, mapy, ilustracje, tablice edukacyjne, gry i zabawy dydaktyczne.

W przypadku nauczania dziecina I etapie edukacyjnym mile widziane jest również odpowiednie umeblowanie pracowni językowej, w której znalazłoby się miejsce
na prowadzenie zajęć ruchowych, plastycznych i inscenizacyjnych zintegrowanych z nauczaniem języka niemieckiego, tj. wydzielone miejsce z wykładziną bądź dywanem na podłodze lub odpowiednie ustawienie stołów. Najlepszym rozwiązaniem byłoby podzielenie sali dydaktycznej na dwie części: edukacyjną i rekreacyjną.

## **4. Cele edukacyjne**

Program skierowany jest do nauczycieli języka niemieckiego pracujących w edukacji wczesnoszkolnej. Sfomułowano w nim cele kształcenia językowego, ogólne cele językowe
i wychowawcze oraz szczegółowe cele językowe w ramach poszczególnych sprawności. Program uwzględnia wszystkie umiejętności kluczowe określane w *Podstawie Programowej*.

### 4.1.Cele kształcenia językowego

Nadrzędnym celem nauczania języka niemieckiego na etapie wczesnoszkolnym jest wspieranie przez szkołę **wszechstronnego rozwoju ucznia.** Niniejszy program zakłada realizację tego celu ze szczególnym uwzględnieniem zainteresowań, zdolności i umiejętności uczących się. Realizacja programu gwarantuje uczniowi rozwijanie i kształcenie: umiejętności, zdolności kognitywnych i motorycznych, motywacji poznawczej, samodzielności, kreatywności, zainteresowania językiem obcym, refleksji nad własnym procesem uczenia się, umiejętności współżycia w grupie rówieśniczej, wrażliwości na obce kultury oraz tolerancji wobec przedstawicieli innych narodów.

Cele te realizowane są poprzez działalność dydaktyczną uwzględniającą możliwości
i potrzeby dzieci, które uczą się i poznają otoczenie wszystkimi zmysłami, całym ciałem. Uczymy się poprzez zabawę – zatem nauka języka niemieckiego powinna ją przypominać, sprawiać radość i przyjemność, a dzięki temu rozbudzać motywację do komunikowania się
w języku niemieckim i do dalszej edukacji językowej.

### 4.2. Ogólne cele językowe na I etapie edukacyjnym

W ramach nauki języka obcego na poziomie wczesnoszkolnym uczeń:

* uczy się języka obcego w kreatywny i aktywny sposób za pomocą wszystkich zmysłów,
* poznaje podstawowe słowa i zwroty w języku obcym z zakresów tematycznych, które umożliwią kontynuację nauki na kolejnym etapie edukacyjnym,
* potrafi klasyfikować informacje i korzystać z materiałów dydaktycznych,
* rozwija zainteresowania związane z kulturą krajów języka docelowego,
* poznaje strategie uczenia się,
* umie porozumiewać się w języku obcym stosując proste struktury językowe,
* potrafi ocenić stopień opanowania języka obcego oraz swoje postępy w nauce,
* potrafi pracować w grupie nad wspólnym zadaniem.

### 4.3. Cele szczegółowe – opis umiejętności w ramach poszczególnych sprawności językowych

Czynnikami wpływającymi na efekty uczenia się jest motywacja oraz zainteresowanie nauczanym przedmiotem. Motywacja jest ogółem motywów lub potrzeb, które kierują zachowaniem ucznia[[23]](#footnote-23). Wyróżnia się motywację wewnętrzną lub zewnętrzną. Motywacja wewnętrzna ‘samoczynnie’ pobudza uczącego się do działania, które ma dla niego wartość samo w sobie. Motywację zewnętrzną można natomiast kształtować, np. w procesie nauczania. Nauczyciel organizując proces dydaktyczny stwarza zachętę do działania poprzez system nagród, dobór odpowiednich strategii lub materiałów dydaktycznych interesujących ucznia. To pozwala uczniowi otworzyć się na bodźce wykorzystywane w procesie dydaktycznym. One jednak powinny być wprowadzane w określonej kolejności. Nadrzędnym celem nauki języka niemieckiego jest kształcenie komunikacji językowej - ustnej i pisemnej. Naturalną kolejnością w uczeniu się języka obcego jest rozwijanie początkowo komunikacji ustnej, dopiero potem pisemnej. Stąd na lekcji języka niemieckiego powinno się wprowadzać i kształcić poszczególne sprawności językowe w podobnej kolejności: rozumienie wypowiedzi (Hörverstehen), budowa wypowiedzi (Sprechen), rozumienie tekstu (Leseverstehen) i budowa tekstu (Schreiben).

Taki schemat kolejności wprowadzania sprawności językowych obrazuje przyswajanie języka w możliwie naturalny sposób i odpowiada założeniom metody naturalnej stosowanej do dziś w przedszkolach i szkołach bilingwalnych, gdzie język obcy jest środkiem w nauczaniu lub też metodzie bezpośredniej, powstałej w XIX wieku, jednak z powodzeniem stosowanej obecnie w nauczania języków obcych. Nauczanie powinno odbywać się bezpośrednio, tj. bez użycia języka ojczystego i odwoływania się *explicite* do reguł gramatycznych. [[24]](#footnote-24)

Kontakt z językiem obcym należy rozpocząć się od rozwijania receptywnej sprawności słuchania i rozumienia wypowiedzi obcojęzycznej, które stanowią bazę do produkcji językowej, najważniejszej w nauce języka obcego. One też powinny dominować na pierwszym etapie edukacyjnym.

#### 4.3.1. Opis szczegółowych celów językowych dla poszczególnych sprawności

Obok ogólnych celów językowych we współczesnych dokumentach oświatowych (jak podstawy programowe, programy kształcenia, standardy wymagań egzaminacyjnych, podręczniki testowania) coraz częściej określa się cele szczegółowe lub inaczej cele operacyjne. Cele operacyjne stanowią opis wyników, jakie mają być uzyskane. Opis ten powinien być na tyle dokładny, by umożliwić rozpoznanie, czy cel został osiągnięty, a przynajmniej określenie sposobu sprawdzenia wyniku.[[25]](#footnote-25) Dla każdej sprawności językowej określone są inne cele szczegółowe v. operacyjne.[[26]](#footnote-26)

* 1. Uczeń posługuje się bardzo podstawowym zasobem środków językowych dotyczących jego samego i jego najbliższego otoczenia, umożliwiającym realizację pozostałych wymagań ogólnych w zakresie następujących tematów:
1. ja i moi bliscy (rodzina, przyjaciele);
2. moje miejsce zamieszkania (mój dom, moja miejscowość);
3. moja szkoła;
4. [popularne zawody](https://dydaktyczne.pl/plakat/Zawody/810);
5. mój dzień, moje zabawy;
6. jedzenie;
7. sklep;
8. mój czas wolny i wakacje;
9. święta i tradycje, mój kraj;
10. sport;
11. moje samopoczucie;
12. przyroda wokół mnie;
13. świat baśni i wyobraźni.
	1. Uczeń rozumie bardzo proste wypowiedzi ustne, artykułowane wyraźnie i powoli, w standardowej odmianie języka:
14. reaguje na polecenia;
15. rozumie sens krótkich wypowiedzi, opowiadań, bajek i historyjek oraz prostych piosenek i wierszyków, szczególnie gdy są wspierane np. obrazkami, rekwizytami, ruchem, mimiką, gestami, dodatkowymi dźwiękami;
16. znajduje w wypowiedzi określone informacje.
	1. Uczeń rozumie wyrazy oraz jedno- lub kilkuzdaniowe, bardzo proste wypowiedzi pisemne (np. historyjki obrazkowe z tekstem, opowiadania):
17. rozumie ogólny sens tekstu, szczególnie gdy jest wspierany obrazem lub dźwiękiem;
18. znajduje w wypowiedzi określone informacje.
	1. W zakresie wypowiedzi ustnych uczeń:
19. powtarza wyrazy i proste zdania;
20. tworzy bardzo proste i krótkie wypowiedzi według wzoru, np. nazywa obiekty z otoczenia i opisuje je, nazywa czynności;
21. recytuje wiersze, rymowanki, odgrywa dialogi, śpiewa piosenki – samodzielnie lub w grupie np. w realizacji małych form teatralnych;
22. używa poznanych wyrazów i zwrotów podczas zabawy.
	1. W zakresie wypowiedzi pisemnych uczeń:
23. przepisuje wyrazy i proste zdania;
24. pisze pojedyncze wyrazy i zwroty;
25. pisze bardzo proste i krótkie zdania według wzoru i samodzielnie.
	1. W zakresie reagowania uczeń:
26. reaguje werbalnie i niewerbalnie na polecenia;
27. przedstawia siebie i inne osoby – mówi np. jak się nazywa, ile ma lat, skąd pochodzi, co potrafi robić;
28. zadaje pytania i udziela odpowiedzi w ramach wyuczonych zwrotów;
29. stosuje podstawowe zwroty grzecznościowe (np. wita się i żegna, dziękuje, prosi, przeprasza);
30. wyraża swoje upodobania.
	1. W zakresie przetwarzania tekstu uczeń nazywa w języku obcym nowożytnym np. osoby, [zwierzęta](https://dydaktyczne.pl/plakat/Ilustrowana-mapa-swiata-zwierzat/1159), przedmioty, czynności – z najbliższego otoczenia oraz przedstawione w materiałach wizualnych i audiowizualnych.
	2. Uczeń:
31. wie, że ludzie posługują się różnymi językami i aby się z nimi porozumieć, warto nauczyć się ich języka;
32. posiada podstawowe informacje o krajach, w których ludzie posługują się danym językiem obcym.
33. Uczeń potrafi określić, czego się nauczył i wie, w jaki sposób może samodzielnie pracować nad językiem (np. przez oglądanie bajek w języku obcym nowożytnym, korzystanie ze słowników obrazkowych i gier edukacyjnych).
34. Uczeń współpracuje z rówieśnikami w trakcie nauki.
35. Uczeń korzysta ze źródeł informacji w języku obcym nowożytnym (np. ze słowników obrazkowych, książeczek), również za pomocą technologii informacyjno- -komunikacyjnych.

### 4. 4. Ogólne i szczegółowe cele wychowawcze rozwijane na I etapie edukacyjnym

Uczestniczenie w procesie dydaktycznym w charakterze nauczyciela języka niemieckiego obliguje do realizowania nie tylko celów językowych, ale również do wspomagania ogólnego rozwoju uczniów. Oprócz przekazywania wiedzy i kształcenia umiejętności językowych, rolą nauczyciela jest również wychowywanie kolejnych pokoleń. Ważną rolę w kształtowaniu moralnego, emocjonalnego i intelektualnego rozwoju młodego człowieka odgrywa postawa nauczyciela. Jego otwartość na otoczenie, na różne aspekty kultury rodzimej i obcej, pozytywna motywacja i chęć poznawania nowych obszarów życia, wiedzy i nauki może wpłynąć
na ostateczny kształt osobowości uczniów. To od nauczyciela zależy dobór treści nauczania
i sposób ich przekazu, które wpłyną na poziom wiedzy i postawę uczących się. Program zakłada realizację następujących celów wychowawczych:

* kształcenie poczucia przynależności do bliższego i dalszego otoczenia,
* kształcenie pozytywnego nastawienia i otwartości na inne kultury i przedstawicieli innych narodowości,
* rozwijanie tolerancji wobec odmienności kulturowych,
* kształtowanie postaw respektujących ogólnie przyjęte normy postępowania,
* tworzenie pozytywnej postawy wobec własnych umiejętności i kompetencji językowych,
* rozwijanie postawy współdziałania i aktywności,

oraz:

* kształcenie pozytywnych postaw wobec nowych zadań postawionych w procesie uczenia się języka obcego,
* rozbudzenie potrzeby wykazywania aktywności w procesie dydaktycznym,
* wykształcenie właściwych postaw wobec procesu dydaktycznego, nauczyciela
i uczniów w toku lekcji,
* rozwijanie umiejętności współdziałania w grupie rówieśniczej,
* rozbudzanie potrzeby pomocy innym uczestnikom procesu dydaktycznego,
* rozwijanie poczucia odpowiedzialności za własny proces uczenia się.

## **5. Zakres, tematy i treści nauczania**

Planując proces dydaktyczny trzeba mieć na uwadze nie tylko poszczególne zajęcia dydaktyczne, ale popatrzeć na działania edukacyjne w sposób globalny, tzn. trzeba zaplanować cały etap edukacyjny, poszczególne jego sekwencje – kolejne lata i semestry nauki, następnie rozplanować tematykę poszczególnych rozdziałów danego podręcznika w stosunku do roku szkolnego i dopiero planować zajęcia dydaktyczne. W tym celu należy zapoznać się
z dokumentami odnoszącymi się do obowiązujących treści programowych i obszarów tematycznych oraz z obowiązującymi środkami dydaktycznymi przeznaczonymi na kolejne lata nauki.

### 5.1. Zakres tematyczny

Tematyka zajęć objętych niniejszym programem łączy ze sobą dwa główne nurty procesu nauczania w szkole podstawowej: emocjonalny i dydaktyczny, które w powiązaniu
z psychofizycznym rozwojem dziecka w ciągu nauki w szkole podstawowej kształtują obszar tematyczny i zakres materiału nauczania języka niemieckiego.

W nauczaniu wczesnoszkolnym najważniejszą rzeczą jest powiązanie treści materiału nauczania języka niemieckiego ze sposobem widzenia świata przez dziecko, z jego najbliższym otoczeniem i problemami. Jednocześnie tematyka zajęć musi pobudzać dziecięcą fantazję, rozwijać kreatywność i potrzebę aktywnego uczestniczenia w procesie dydaktycznym, odwoływać się do emocji i uczuć dziecka, dzięki czemu możliwe jest kształcenie nie tylko sprawności językowych, ale i ogólny jego rozwój.

Zakres tematyczny na I etapie edukacyjnym obejmuje następujące treści:

1. ja i moi bliscy (rodzina, przyjaciele);
2. moje miejsce zamieszkania (mój dom, moja miejscowość);
3. moja szkoła;
4. [popularne zawody](https://dydaktyczne.pl/plakat/Zawody/810);
5. mój dzień, moje zabawy;
6. jedzenie;
7. sklep;
8. mój czas wolny i wakacje;
9. święta i tradycje, mój kraj;
10. sport;
11. moje samopoczucie;
12. przyroda wokół mnie;
13. świat baśni i wyobraźni.

Poniżej wyszczególnione są tematy i związane z nimi intencje komunikacyjne przewidziane do realizacji na I etapie edukacyjnym, a także tabelaryczne zestawienie środków językowych, których opanowanie umożliwi realizację intencji komunikacyjnych.

### 5.2. Zakres tematów i intencje komunikacyjne

**1. To ja**

Posługiwanie się prostymi zwrotami grzecznościowymi, witanie się i żegnanie
(z uwzględnieniem różnorodności form powitań i pożegnań dla państw niemieckiego obszaru językowego), przedstawianie się, pytanie o samopoczucie innej osoby i określanie własnego samopoczucia, określanie ilości i pytanie o ilość.

**2 Moja rodzina**

Identyfikowanie i przedstawianie członków rodziny i przyjaciół, określanie ulubionych czynności wykonywanych przez poszczególne osoby, określanie cech osób, nazywanie najpopularniejszych zawodów.

**3. Moi przyjaciele**

Nazywanie przyjaciół, określanie ich cech, opis ich wyglądu, nazywanie zwierzątek domowych.

**4. Mój tata jest strażakiem, a mama pielęgniarką**

Nazywanie najpopularniejszych zawodów i miejsc ich wykonywania.

**5. Mój dom i miejsce zamieszkania**

Nazywanie pomieszczeń i mebli oraz przedmiotów znajdujących się w pokoju, nazywanie czynności wykonywanych w różnych pomieszczeniach domu, opisywanie rzeczy.

**6. Moja szkoła**

Określanie czasu - dni tygodnia, nazywanie i opisywanie przyborów szkolnych, określanie czynności wykonywanych w szkole.

**7. Mój dzień**

Określanie czasu – informowanie o czynności wykonywanej o określonej godzinie, formułowanie krótkiej wypowiedzi na temat przebiegu dnia, nazywanie typowych czynności domowych.

**8. Mój czas wolny**

Opisywanie czynności wykonywanych w czasie wolnym, w czasie wakacji i zimowisk, określanie celów podróży i opisywanie miejsc wypoczynku wakacyjnego (z uwzględnieniem informacji o miejscowościach wypoczynkowych na terenie państw niemieckiego obszaru językowego), nazywanie środków transportu.

**9. Przy moim stole**

Nazywanie produktów spożywczych, owoców i warzyw, informowanie o tym, że chce nam się jeść i pić, oraz co lubimy a czego nie, informowanie, co jemy a czego nie na poszczególne posiłki. (z uwzględnieniem upodobać kulinarnych przedstawicieli państw niemieckiego obszaru językowego).

**10. Święta w moim domu**

Nazywanie miesięcy, świąt i uroczystości (z uwzględnieniem świąt obchodzonych w państwach niemieckiego obszaru językowego) i określanie czynności wykonywanych z ich okazji i w trakcie ich trwania, informowanie o otrzymanych prezentach, składanie prostych życzeń.

**11. Sport to zdrowie**

Nazywanie dyscyplin sportowych i aktywności fizycznych wykonywanych w wolnym czasie w weekend, w wakacje i ferie.

**9. Moje zdrowie**

Identyfikowanie i określanie części ciała, informowanie o zasadach higieny i dbania o stan zdrowia, nazywanie dolegliwości.

**12. Świat wokół mnie**

Nazywanie zjawisk pogodowych, pór roku, udzielanie i uzyskiwanie informacji na temat zwierząt, rozpoznawanie kolorów, opisywanie, w co ubrane są osoby zależnie od pory roku
i pogody.

**13. Świat baśni i wyobraźni**

Nazywanie postaci bajkowych, opisywanie bohaterów bajek, nazywanie ich cech charakteru.

### 5.3. Zakres gramatyczny

|  |
| --- |
| **I etap edukacyjny – Poziom A1** |
| **Rzeczownik:**- w mianowniku z rodzajnikiem nieokreślonym i określonym w konstrukcjach z czasownikiem *sein* w funkcji podmiotu lub orzecznika- w celowniku (w funkcji dopełnienia przyimkowego lub okolicznika) - bierniku (w funkcji dopełnienia)- w różnych przypadkach bez rodzajnika- Liczba mnoga wybranych rzeczowników | Das ist ein Bleistift. Der Bleistift ist klein.Das ist eine Hexe. Die Hexe ist nett.Das ist eine Banane. Die Banane ist gelb.Ich spiele auf dem Spielplatz.Ich fahre mit dem Bus.Ich singe in der Schule.Ich gehe auf den Spielplatz.Ich esse gern Zwiebeln.Ich möchte Tee mit Milch.Das ist Salz.Die Schuhe sind blau. |
| **Czasowniki:****-** regularne w liczbie pojedynczej i mnogiej typu: *wohnen, spielen, tanzen, putzen…*- nieregularne w liczbie pojedynczej i mnogiej typu: *laufen, sehen, lesen, fahren*- nieregularne typu *sein* i *haben* w funkcji łącznika*-* modalne w liczbie pojedynczej i mnogiej:*dürfen, können, mögen, sollen, müssen, wollen* - rozdzielnie złożone: *fernsehen, anziehen* | Ich spiele Gitarre. Die Kinder tanzen. Ich putze mir die Zähne.Ich laufe Schlittschuh.Sie fahren Rad.Ich bin Max.Darf ich eine Party machen?Ich kann zaubern. Wir können tanzen.Was soll ich tun? Ich mag Banane./ … Magst du .......? Wir sehen viel fern.Was ziehst du heute an? |
| **Przymiotnik:**- w formie nieodmiennej po czasowniku *sein* - w formie odmiennej  | Anna ist traurig.Was ist das? Das ist ein rotes Kleid. Was ziehst du heute an? Die weiße Bluse.  |
| **Zaimki osobowe** - jako podmiot w mianowniku liczby pojedynczej i mnogiej - jako dopełnienie w celowniku liczby pojedynczej i mnogiej | Du heißt… Wie heißt er? Wir spielen Computerspiele. Mein Ohr tut mir weh. Was ist mit dir? Ich zeige euch … . Ich gebe euch … . |
| **Zaimki dzierżawcze:***mein* i *dein* w mianowniku | meine Mutter, mein Auto, mein Hund,Mein Kaninchen ist weich.Deine Hexe ist klein. |
| **Przeczenia:***nein, nicht, kein* | Ich kann nicht.Nein, ich spiele nicht.Ich habe keine Lust. |
| **Zaimek nieokreślony:***es* | Es ist heiß.Es regnet. |
| **Przysłówek:**w stopniu równym w stopniu wyższym | Gern! Fantastisch! Ja, lecker.Nein, lieber eine Orange! |
| **Przyimek:***in, auf, an,* z biernikiem i celownikiem*zu, nach, mit* z celownikiem*in, um* w określeniu czasu | in den ZOO, im ZOO, auf den Sportplatz, ans Meerzu Conny, zu HauseIch fahre mit dem Zug.Im Frühling …, um 9.00 Uhr … |
| **Liczebnik**od 0 do 12 | Ich bin 8 Jahre alt. Das kostet 2 Euro. Ich bin schon sechs. |
| **Zdania:**pytająceoznajmująceodpowiedzi: twierdzące i przeczącerozkazujące z użyciem czasowników:regularnychnieregularnychzwrotnychrozdzielnie złożonezłożone ze spójnikami:*und**aber**oder* | Was spielst du?Wo ist mein Buch?Möchtest du ein Eis?Was ziehst du heute an?Ich spiele Keyboard.Nein, ich lerne nicht.Ja, gerne.Lerne!Laufe! Beeile dich!Steh auf!Ich zeichne und spiele Lego gern.Ich kann nicht snowboarden, aber ich kann rodeln.Ich lerne oder zeichne eine Blume. |

### 5. Komunikacja na lekcji języka niemieckiego

Rozwój komunikacyjnej kompetencji językowej na lekcji jest możliwy, gdy stworzymy wiele sytuacji, w których uczeń będzie miał kontakt z językiem obcym w naturalnym kontekście komunikacyjnym. Trzeba zatem ograniczyć używanie języka polskiego do minimum, by nakłonić uczniów do prób nawiązania kontaktu w języku obcym poprzez systematyczne wprowadzanie poleceń w języku niemieckim bez tłumaczenia ich na język polski, a jedynie obrazowanie ich znaczenia za pomocą mowy ciała.

Zwroty, wyrażenia i polecenia należące do tzw. języka lekcyjnego:

*Guten Morgen! Guten Tag!*

*Hallo, Kinder! Hallo!*

*Kommt rein!*

*Mach die Tür zu!*

*Wer ist da?*

*Wer ist nicht da?*

*Wer fehlt heute?*

*Macht die Bücher auf!*

*Bist du fertig?/Seid ihr fertig?*

*Zeigt/Zeige mal!*

*Macht die Bücher zu!*

*Hör/Hört zu!*

*Schau/schaut mal!*

*Guck/Guckt mal hier!*

*Setz dich!/Setzt euch bitte!*

*Steh/steht auf!*

*Warte/wartet mal!*

*Was machst du?/ Was macht ihr?*

*Wollen wir spielen?*

*Spielen wir!*

*Machen wir es zusammen?*

*Alle zusammen!*

*Mach/macht das!*

*Soll ich helfen?*

*Brauchst du Hilfe?/Braucht ihr Hilfe?*

*Wer will/möchte?*

*Jetzt bist du dran!*

*Du bist dran!*

*Bitte, der Reihe nach!*

*Wiederhole/Wiederholt bitte!*

*Sag/sagt es noch einmal!*

*Sag/Sagt es bitte auf Deutsch!*

*Was heißt ...?*

*Es ist sehr gut/gut/toll/prima/super/ausgezeichnet gemacht!*

*Sehr gut/toll/prima/super/ausgezeichnet!*

*Das gefällt mir!*

*Richtig/Leider falsch.*

*Korrekt!*

*Auf Wiedersehen!*

*Tschüss!*

*Bis bald!*

## **6. Uwagi metodyczne związane z realizacją programu**

Przygotowując proces dydaktyczny należy określić cele dydaktyczne, dobrać odpowiednie środki dydaktyczne, a następnie odpowiednie metody, strategie i techniki nauczania i uczenia się oraz formy pracy dla każdego działania dydaktycznego.

### 6.1 Metody nauczania wykorzystywane na I etapie edukacyjnym

Założeniem niniejszego programu jest nauczanie języka niemieckiego adekwatnie do poziomu psychicznego i emocjonalnego odbiorcy, stąd zaproponowane są różnorodne metody nauczania i uczenia się. Priorytetem nauczania wczesnoszkolnego jest kształcenie umiejętności kluczowych, czyli uniwersalnych i ponadczasowych, które szczegółowo opisano w *Podstawie Programowej*. Nauczanie języka niemieckiego wpisuje się w ogólnorozwojowy charakter nauczania na tym poziomie edukacyjnym poprzez zaproponowane metody pracy dostosowane do potrzeb i możliwości dzieci.

W wieku 7-10 lat podstawą aktywności psychicznej dziecka jest jego rozwój fizyczny
i motoryczny. […] Poprzez różne formy aktywności ruchowej, tj. zabawa, praca czy twórczą działalność (taniec, spontaniczny ruch, śpiew, rysowanie, konstruowanie, tworzenie nowych form plastycznych czy fonicznych) uczniowie odkrywają świat. Stąd wypływa powszechnie znana prawda, że dziecko uczy się – bawiąc i bawi się – ucząc.[[27]](#footnote-27) Najlepszą metodą jest więc nauczanie poprzez zabawy aktywizujące wszystkie zmysły. [..] Multisensoryczne nauczanie języka obcego wzbudza zainteresowanie uczących się, wzmacnia koncentrację i przyczynia się do lepszego zapamiętywania. Niezmiernie ważne jest także zaplanowanie tzw. okresu poświęconego recepcji języka, tzw. *intensywnego inputu.[[28]](#footnote-28)* Jest to czas poświęcony na osłuchanie się z językiem, na domyślanie się znaczenia komunikatów językowych, na stworzenie strategii pomocnych w rozumieniu obcojęzycznych wypowiedzi. Dlatego też metodami preferowanymi na pierwszym etapie edukacyjnym są:

* metoda TPR – metoda uczenia się całym ciałem,
* metoda bezpośrednia – nauczanie języka obcego w sposób podobny do nauczania języka ojczystego, tj. poprzez słuchanie wypowiedzi nauczyciela, ich imitowanie, naśladowanie a następnie podejmowanie prób samodzielnego budowania wypowiedzi pod okiem nauczyciela. Nauka oparta jest na jednojęzyczności, poglądowości oraz na indukcyjnym nauczaniu struktur gramatycznych.
* metoda audiolingwalna – nauka języka obcego poprzez przyswojenie sobie wzorów zdań (*patterns*) poprzez wielokrotne ich powtarzanie (*drill*) tak, aby został wytworzony odpowiedni nawyk językowy (*habit*). Zdania prezentowane są w formie dialogów przedstawiających sytuacje z życia codziennego.
* metoda komunikacyjna – symulowanie autentycznych sytuacji językowych w celu uzyskiwania i przekazywania informacji.

### 6.2. Techniki nauczania wykorzystywane na I etapie edukacyjnym

Aby osiągnąć cel nauczania – komunikowanie się w najprostszych sytuacjach językowych, należy kształcić sprawności językowe za pomocą określonych technik. Pod pojęciem ‘techniki’ rozumieć również należy *ćwiczenie językowe[[29]](#footnote-29)*, a praktyce dydaktycznej oznacza zaplanowanie i wykonanie konkretnych „czynności” uczących się mających na celu kształcenie sprawności i umiejętności językowych. Czynności te przybierają formę ćwiczeń różnego typu, o różnym stopniu trudności i różnej formie.[[30]](#footnote-30)

#### 6.2.1. Słuchanie/ Rozumienie ze słuchu/ Rozumienie wypowiedzi

W nauczaniu i kształceniu sprawności rozumienia ze słuchu będącego bazą komunikacji językowej najczęściej wykorzystywanymi technikami są:

* wykonywanie usłyszanych poleceń,
* wskazywanie, zaznaczanie, dopasowywanie, łączenie obrazka do usłyszanego tekstu,
* numerowanie, porządkowanie obrazków,
* uzupełnianie brakujących fragmentów obrazka według instrukcji,
* rysowanie według instrukcji,
* wyszukiwanie informacji w słuchanym tekście,
* słuchanie połączone ze śpiewaniem,
* odgrywanie pantomimy.

Wykonując zadania kształcące sprawność rozumienia tekstu słuchanego, należy pamiętać, aby uczniowie przed rozpoczęciem wykonywania ćwiczenia znali jego cel!

#### 6.2.2. Mówienie / Budowa wypowiedzi

W kształceniu sprawności formułowania wypowiedzi nie należy przerywać i poprawiać błędów mówiącego, aby nie zniechęcić go do mówienia. Nauczanie języka odbywa się przede wszystkim w jego społecznym aspekcie, co oznacza, że ważniejsza jest skuteczność komunikacji niż jej poprawność gramatyczna. Należy natomiast naprowadzać uczniów na poprawne formy i pozytywnie motywować do dalszej nauki poprzez pochwały i nagradzanie dobrych wypowiedzi. Kształcenie sprawności formułowania wypowiedzi opiera się najczęściej na wykorzystywaniu technik:

* imitowania – typu „Zróbcie to, co ja!” polegające na naśladowaniu dźwięków
* powtarzania za nauczycielem z odpowiednią intonacją,
* powtórzeń [powtórzonego wyrazu, liczenia powtórzeń, znajdowania podobieństw, różnic, wspólnego czytania, odczytywania],
* śpiewania piosenek i recytowania wierszyków,
* odgrywania krótkich dialogów i scenek,
* kończenia wypowiedzi,
* odpowiedzi na pytania,
* budowania pytań,
* zgadywania,
* gier i zabaw językowych,
* nazywania elementów obrazków i przedstawionych na nim przedmiotów, rzeczy i osób,
* porównywania obrazków, rzeczy, osób i znajdowania różnic,
* nazywania elementów historyjek obrazkowych,
* formułowania informacji o sobie,
* odgrywanie ról w przedstawieniach teatralnych.

#### 6.2.3. Czytanie / Czytanie ze zrozumieniem/ Rozumienie tekstu

Kształcenie rozumienia tekstu należy rozwijać dopiero wówczas, gdy dzieci opanowały tę sprawność w języku ojczystym i powinno ono polegać na szybkim rozpoznawaniu znanych treści. Każde zadanie polegające na sprawdzeniu zrozumienia treści tekstu powinno być poprzedzone prezentacją audytywną tego tekstu oraz semantyzacją i utrwaleniem materiału leksykalnego, który jest ważny w jego zrozumieniu.

Na tym etapie nauczania nie należy tłumaczyć zasad pisowni, a jedynie zapoznawać
z obrazem graficznym niemieckich słów i pozwolić uczniom samodzielnie uświadamiać sobie zasady pisowni pod okiem nauczyciela. Uczniowie powinni umieć dopasować graficzny zapis do usłyszanego słowa, wyrażenia lub krótkiego tekstu oraz znaleźć w nim konkretne informacje przy zastosowaniu określonych strategii czytania. Z tego też powodu najlepszymi technikami w kształceniu kompetencji rozumienia tekstu czytanego są techniki:

* rozpoznawania liter,
* łączenia graficznej formy słowa z obrazkiem,
* wyszukiwania i zaznaczania znanych wyrazów
* rysowania, kolorowania, wyklejania na podstawie informacji zawartych w tekście,
* porządkowania kolejności słów i prostych zdań,
* wybierania właściwych odpowiedzi do pytań,
* uzupełniania tekstu naklejkami lub obrazkami,
* uzupełniania brakujących wyrazów,
* wykreślania wyrazów nie pasujących do treści tekstu,
* czytania dialogów.

#### 6.2.4. Pisanie / Formułowanie tekstu

Na I etapie edukacyjnym sprawność pisemnej produkcji językowej ogranicza się początkowo do odtwarzania wzorca graficznego, opanowania pisowni pojedynczych wyrazów, prostych wyrażeń, zwrotów i zdań, a dopiero później pozwala na tworzenie krótkich zdań
i krótkich i bardzo prostych tekstów użytkowych w oparciu o podany wzór. Technikami wykorzystywanymi na tym etapie nauczania będą techniki:

* pisania po śladzie,
* odwzorowywania kształtu liter,
* przepisywania wyrazów i krótkich zwrotów,
* podpisywania obrazków,
* odszyfrowywania kodów i zapisywania według nich znanych wyrazów,
* pisania prostych zdań i krótkich tekstów według wzoru,
* pisania słów lub prostych zdań ze słuchu,
* budowania zdań z rozsypanki,
* zapisywania zakończenia zdania lub tekstu,
* pisania krótkich tekstów informacyjnych na swój temat.

#### 6.2.5. Techniki wprowadzania i utrwalania słownictwa

Podstawowym materiałem językowym są słowa, które należy wprowadzać zawsze
w konkretnej sytuacji językowej, co umożliwi łatwiejsze ich zapamiętywanie. Ważne jest, aby nowe słowa prezentować za pomocą dźwięku i obrazu, a następnie utrwalać w ćwiczeniach aktywujących wszystkie zmysły.

W nauczaniu słownictwa pomogą techniki:

* wskazywania przedmiotu znajdującego się w otoczeniu uczących się,
* prezentacji za pomocą obrazu, gestu i mimiki,
* prezentacji rekwizytu,
* rysowania na tablicy,
* objaśniania za pomocą znanego słowa,
* słuchania i powtarzania,
* powtarzania z zamkniętymi oczami,
* kolorowania, rysowania, zaznaczania wymienionych słów,
* łączenia wyrazu z obrazkiem,
* łączenia sylab,
* podpisywania lub wklejania nazw obrazków,
* rysowania w powietrzu usłyszanego lub zobaczonego słowa,
* pantomimicznego prezentowania,
* identyfikowania i nazywania przedmiotów przez dotyk,
* grupowania wyrazów,
* wykreślania wyrazu, który nie pasuje do grupy,
* dyktanda rysunkowego,
* zadań mnemotechnicznych,
* odgrywania ról,

oraz technik określanych jako: „głuchy telefon”, „echo”, „KIM”, czy „pakowanie walizki”.

#### 6.2.7. Rodzaje tekstów wykorzystywanych na I etapie edukacyjnym

Na I etapie edukacyjnym wykorzystywane mogą być następujące rodzaje tekstów:

* historyjki obrazkowe,
* dialogi,
* piosenki,
* rymowanki,
* wyliczanki,
* komiksy,
* zgadywanki,
* bardzo krótkie i proste teksty użytkowe,
* bardzo krótkie i proste teksty zawierające wypowiedzi monologowe,
* życzenia,
* kartki pocztowe,
* scenariusze przedstawień szkolnych,
* teksty narracyjne.

#### 6.2.8. Nauczanie gramatyki

W nauczaniu języka niemieckiego na etapie wczesnoszkolnym dzieci w naturalny sposób zwracają uwagę na treść, a nie na strukturę wypowiedzi. Wypowiedź traktują jako całość i nie analizują poszczególnych jej elementów. Nauka gramatyki powinna polegać na stworzeniu możliwości samodzielnego odkrywania reguł w oparciu o różnorodną wizualizację struktur gramatycznych oraz odniesienia do doświadczeń dzieci.[[31]](#footnote-31)

### 6.3. Formy pracy stosowane na poszczególnych etapach edukacyjnych

Korzystając z tego programu należy pamiętać, że na każdej lekcji zaleca się stosowanie różnych form pracy w celu zwiększenia jej atrakcyjności, ale również stworzenia możliwości każdemu uczącemu się pracy w takiej formie, jaka uznaje za najlepszą dla siebie.

#### 6.3.1. Praca zbiorowa (praca frontalna, nauczanie frontalne, praca na plenum)

Jest to forma pracy polegająca na wykonywaniu określonego zadania przez ogół uczniów uczestniczących w danej lekcji. Ten sposób pracy z uczniami jest bardzo korzystny, gdyż pojedynczy uczeń nie musi prezentować swoich umiejętności na forum grupy, co mogłoby być dla niego źródłem stresu. Wybierając tę formę pracy należy obserwować uczniów i zadbać, aby każdy uczestniczył w wykonywanych zadaniach.

#### 6.3.2. Praca w grupach (praca grupowa)

Jest to organizacja pracy na lekcji, która polega na wspólnym wykonywaniu zadań przez stałe grupy uczniów. Liczebność grupy nie powinna być mniejsza niż trzy osoby i większa niż pięć osób. Należy pamiętać o tym, że aktywność poszczególnych uczniów w grupie jest różna. Uczniowie lepsi wykonują zwykle trudniejsze elementy zadania, słabsi – łatwiejsze. Niewątpliwą zaletą pracy w grupie jest nabywanie umiejętności współpracy, respektowania zasad, szanowania pracy i zdania innych, a uczniowie uczą się „od siebie” nawzajem.

#### 6.3.3. Praca w parach

Praca w parach jest trudną formą organizacji lekcji z uwagi na to, że wymaga indywidualnego zaangażowania każdego ucznia oraz umiejętności współpracy i moderowania pracą. Uczniowie muszą też czuwać nad jej efektami. Z drugiej strony jest to najlepsza forma dla tworzenia lub inscenizacji krótkich scenek i dialogów bardzo chętnie przygotowywanych przez uczniów w wieku 9-10 lat.

#### 6.3.4. Praca indywidualna (samodzielna, jednostkowa)

Ta forma pracy nazywana jest w różny sposób, przy czym każde określenie sugerować może nieco odmiennych jej charakter. Praca indywidualna polega na wykonywaniu przez uczniów odrębnych zadań; praca samodzielna, to praca wykonana przez ucznia bez pomocy
ze strony nauczyciela lub innego ucznia/uczennicy, zaś praca jednostkowa to forma polegająca na wykonywaniu przez uczniów na lekcji tych samych zadań. Ten rodzaj pracy polecany jest na każdym etapie edukacyjnym z uwagi na indywidualność uczniów, różniących się pod względem dojrzałości, stylu poznawczego, tempa i sposobu pracy. Umożliwia ona uczniom rozwijanie autonomii uczenia, stosowania różnych strategii uczenia się, sprawdzania wyników swojej pracy i stopnia posiadanej wiedzy.

## **7. Przykładowy scenariusz lekcji na I etapie edukacyjnym**

Poniżej zaprezentowano jeden scenariusz oparty są na podręczniku *Viel Spaß* przeznaczonym do nauczania języka niemieckiego w klasach I, autorstwa Angeliki Walczak
i Aleksandry Walczak.

**Rozdział I /lekcja 3**

**Temat**:Moje przybory szkolne.

Lekcja 2

**Cele lekcji**:uczniowie znają niemieckie nazwy wybranych przyborów szkolnych.

**Media/materiały**: plakat, podręcznik, płyta CD, materiały samodzielnie przygotowane przez nauczyciela: plecak z przyborami szkolnymi.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Lp.** | **Przebieg lekcji:** | **For-****ma** **pracy** | **Pomoce**  |
|  | **Wprowadzenie**Lekcję rozpoczynamy przypomnieniem informacji z poprzednich zajęć poprzez rymowankę. Następnie zaprasza wszystkich uczniów na środek klasy. ***W komunikacji używany jest język niemiecki i mowa ciała.*** | praca zbiorowa |  |
|  | **Prezentacja nowego materiału**Uczniowie siadają na krzesłach ustawionych pośrodku sali w okręgu, obserwują i słuchają nauczyciela, który wyjmuje ze swojego plecaka jeden przedmiot (np.: długopis). Podaje go uczniowi siedzącemu z lewej strony i mówi: ***Das ist mein Kuli***. Następnie podpowiada, jak powinien zareagować uczeń – zadaje pytanie: ***Wie bitte?*** Uczeń powtarza pytanie: ***Wie bitte?,*** a nauczyciel odpowiada, powtarzając słowo: ***Mein Kuli****.* Uczeń podaje przedmiot sąsiadowi siedzącemu z jego lewej strony, nazywa przedmiot i po usłyszeniu pytania ***Wie bitte****?* powtarza jego nazwę, itd. Kiedy przedmiot wraca do nauczyciela, ten kładzie go na podłodze pośrodku koła. Następnie wyjmuje i prezentuje kolejny przedmiot. Zabawa powtarza się. Tak dzieje się ze wszystkimi przyborami, które są tematem lekcji. | praca zbiorowa | plecak z przyborami szkolnymi  |
|  | **Semantyzacja**Nauczyciel rozpoczyna kolejną zabawę. Mówi głośno nazwę przedmiotu znajdującego się w środku kręgu, w którym siedzą uczniowie i prosi o wskazanie go wśród przedmiotów leżących na podłodze. Kiedy ochotnicy odnajdują właściwy przedmiot, wskazują go, podają nauczycielowi i siadają na miejsce.*Kiedy wszystkie przedmioty wrócą do nauczyciela, ten chowa je kolejno do plecaka, głośno powtarzając każdą nazwę:* ***Das ist******mein Kuli, mein Buch****. Uczniowie powtarzają za nauczycielem.* | praca zbiorowa | plecak z przyborami szkolnymi |
|  | **Ćwiczenia utrwalające**Uczniowie wracają na swoje miejsca w ławkach. Nauczyciel prosi o uważne wysłuchanie słuchowiska. Po wysłuchaniu słuchowiska uczniowie odpowiadają na pytania nauczyciela: ***Was ist das?*** Nauczyciel pokazuje rzeczy wymienione w słuchowisku. | praca indywidualna,praca zbiorowa | nagranie nr 3 |
| Uczniowie wyjmują z plecaków swoje przybory szkolne i kładą je przed sobą na ławkach. Słuchają słuchowiska jeszcze raz i wskazują na usłyszane nazwy przyborów szkolnych.  | praca indywidualna,praca zbiorowa | nagranie nr 3 |
| Nauczyciel odtwarza kolejny raz nagranie, w którym wymienianie są nazwy poszczególnych przyborów szkolnych. W trakcie pierwszego słuchania uczniowie powtarzają za lektorem usłyszane słowa. W trakcie drugiego słuchania podnoszą do góry nazwany przedmiot. | praca indywidualna,praca zbiorowa | nagranie nr 3 |
| Nauczyciel wiesza następnie w widocznym miejscu plakat *Meine Schulsachen,* na którym pokazane są przybory szkolne. Wskazuje i nazywa kolejne przybory, wymawiając ich nazwy wyraźnie i wolno. Uczniowie powtarzają nazwy za nauczycielem. | praca zbiorowa | plakat *Meine Schul-**sachen* |
| Nauczyciel siada na środku sali i sięga do plecaka z przyborami szkolnymi, wyciąga jeden z nich i nazywa wyciągnięty przedmiot. Potem prosi uczniów o powtórzenie słowa.Nauczyciel chowa przedmioty do plecaka i powtarza zabawę, tylko tym razem prosi uczniów o nazwanie przedmiotów, za każdy razem powtarza pytanie ***Was ist was?*** Uczeń z nauczycielem wybiera z plecaka kolejne przybory i nazywa je, po czym chowa je z powrotem do plecaka. W ten sposób nauczyciel inicjuje zabawę w *Blinde Kuh. Z*aprasza na środek ochotnika i podaje uczniowi dowolnie wybrany przedmiot. Uczeń ma za zadanie odgadnąć na podstawie kształtu, jaki to przedmiot i podać jego nazwę. | praca zbiorowapraca indywidualna | plecak z przyborami szkolnymi |
| Uczniowie wracają na swoje miejsca w ławkach i wykonują zadania na arkuszach pracy:1. zadanie polega na odszukaniu w plątaninie przerywanych linii przyborów szkolnych, 2. zadanie polega na obrysować poznanych przyborów szkolnych z tych, które są pokazane w zadaniu, 3. zadanie polega na połączeniu rysunku z zapisem nazwy przyboru szkolnego,4. zadanie polega na napisaniu nazwy przyboru szkolnego po śladzie.5. zadanie polega na zaznaczeniu zapisu nazwy przyboru szkolnego nazwanego przez nauczyciela, | praca indywidualna,  |  |
| Nauczyciel podchodzi następnie do plakatu i wskazując na przybory szkolne, wymawia ich nazwy, np.: ***Das******ist mein Spitzer****.* Sygnalizuje tym samym różnicę między przedmiotami „obcymi", a własnymi, np.: *meine Puppe, mein Kuli, mein Teddy.* | praca zbiorowa | plakat *Meine Schul-**Sachen*plecak z przyborami szkolnymi |
|  | **Kontrola stopnia opanowania materiału bieżącej lekcji**Nauczyciel rozpoczyna zabawę *Buchstabenspiel.* Zabawa polega na odgadywaniu wyrazu na podstawie podanej pierwszej jego litery. Nauczyciel mówi: ***Das ist mein K*…**, pozostali odgadują nazwę przyboru szkolnego, mówiąc: ***Das ist mein Kuli****.* | praca zbiorowa |  |
|  | **Ewaluacja lekcji**Lekcję kończy wybrana przez dzieci piosenka i ewaluacja lekcji. Nauczyciel przykleja na tablicy trzy symbole: słoneczko, słoneczko za chmurką i ciemną deszczową chmurkę. Zadaniem każdego ucznia jest podejść do tablicy i zaznaczyć pod wybranym rysunkiem, jak bardzo podobała się dzisiejsza lekcja. | praca zbiorowa | rysunki: słoneczka, słoneczka za chmurką i ciemnej, deszczowej chmurki |

## **8. Opis założonych osiągnięć uczniów według Europejskiego systemu opisu kształcenia językowego**

*Europejski system opisu kształcenia językowego* opisuje wiedzę, umiejętności i sprawności językowe potrzebne do osiągnięcia biegłości językowej. Istotnym jego elementem jest określanie poziomów biegłości w posługiwaniu się językiem obcym, które pozwalają ocenić postęp w nauce danego języka oraz sposoby ich klasyfikowania według ogólnie przyjętych wskaźników biegłości na sześciu głównych poziomach od A1-C2.

Poziom A1-A2 określa podstawowe umiejętności językowe, poziom B1-B2 informuje
o samodzielności w posługiwaniu się językiem obcym, zaś poziom C1-C2 o poziomie biegłości.

Program zakłada opanowanie języka niemieckiego na I etapie edukacyjnym na poziomie A1, co oznacza, że osoba posługująca się językiem obcym rozumie i potrafi stosować potoczne wyrażenia i bardzo proste wypowiedzi dotyczące konkretnych potrzeb życia codziennego; potrafi formułować pytania z zakresu życia prywatnego dotyczące np.: miejsca, w którym mieszka, ludzi, których zna, i rzeczy, które posiada oraz potrafi odpowiadać na pytania dotyczącego tego obszaru tematycznego. Osoba znająca język obcy na tym poziomie potrafi przedstawiać siebie i innych oraz prowadzić prostą rozmowę pod warunkiem, że rozmówca mówi wolno, wyraźnie i zrozumiale i chce nawiązać rozmowę a co za tym idzie jest gotowy do udzielania pomocy.[[32]](#footnote-32)

W oparciu o *Europejski system opisu kształcenia językowego* osoba ucząca się języka niemieckiego powinna w zakresie recepcji, produkcji, interakcji i mediacji na poziomie A1 osiągnąć przedstawione niżej wyniki. Pamiętać należy, że naukę języka obcego można rozpocząć w różnym wieku i na różnych poziomach edukacyjnych, a zaprezentowane tu treści odnoszą się do wszystkich osób uczących się języków obcych niezależnie od wieku.

### 8.1. I etap edukacyjny – Poziom A1

1. Recepcja - Rozumienie ze słuchu
* Potrafi zrozumieć wypowiedź artykułowaną bardzo powoli i uważnie, z długimi pauzami umożliwiającymi stopniowe przyswajanie znaczenia.
* Rozumie polecenia adresowane do niego w sposób uważny i powolny, a także potrafi stosować się do krótkich i prostych wskazówek.
1. Recepcja – czytanie ze zrozumieniem
* Rozumie bardzo krótkie, proste teksty, czasem pojedyncze wyrażenia, wychwytując znane mu nazwy, słowa oraz podstawowe wyrażenia, jeśli potrzeba, czytając ponownie niektóre fragmenty.
* Rozumie ogólną treść prostszych materiałów informacyjnych i krótkich, prostych opisów, zwłaszcza, jeśli towarzyszą im pomocne mu materiały wizualne.
* Umie wypełniać krótkie i proste polecenia pisemne.
1. Produkcja – wypowiedź ustna
* Potrafi wypowiadać pojedyncze zdania na temat ludzi i miejsc.
* Potrafi mówić o sobie, opisać, czym się zajmuje i gdzie mieszka.
* Potrafi odczytać bardzo krótką i prostą, przećwiczoną wcześniej wypowiedź, np.: przedstawić się.
1. Produkcja – wypowiedź pisemna
* Potrafi pisać proste pojedyncze wyrażenia i zdania.
* Potrafi pisać proste zdania o sobie i wymyślonych przez siebie postaciach: o tym, gdzie mieszkają i czym się zajmują.
1. Interakcja ustna
* Potrafi uczestniczyć w prostych sytuacjach komunikacyjnych, gdy rozmówca często powtarza wypowiedzi w wolniejszym tempie, parafrazuje i wyjaśnia.
* Potrafi zadawać proste pytania i odpowiadać na nie, a także wyrażać i uwzględniać proste stwierdzenia dotyczące codziennych potrzeb lub bardzo dobrze znanych mu tematów.
* Rozumie typowe, codzienne wypowiedzi dotyczące prostych, konkretnych potrzeb komunikacyjnych, kierowane do niego bezpośrednio w formie prostych
i powtarzalnych wyrażeń przez życzliwie doń nastawionego i cierpliwego rozmówcę.
* Rozumie pytania i instrukcje kierowane do niego uważnie i w powolnym tempie, potrafi też wypełniać krótkie, proste polecenia.
* Umie się przedstawić i używać podstawowych wyrażeń powitalnych
i pożegnalnych. Potrafi zapytać, jak ktoś się ma i reagować na nowiny. Rozumie wyrażenia codziennego użytku dotyczące zaspokajania najprostszych, konkretnych potrzeb, kierowane bezpośrednio do niego – zrozumiale, wolno i jeśli trzeba ponownie, przez życzliwie nastawionego rozmówcę.
1. Interakcja pisemna
* Potrafi w formie pisemnej pytać o dane osobowe lub przekazywać takie dane w tej formie.
* Potrafi pisać proste pozdrowienia.
1. Mediacja - przetwarzanie tekstu
* Potrafi przepisywać pojedyncze słowa i krótkie teksty pisane w standardowej odmianie drukowanej.
* Stosowanie środków językowych - zakres ogólny
* Dysponuje bardzo podstawowym zasobem prostych wyrażeń na temat własnej osoby i dotyczących konkretnych potrzeb.
1. Zakres słownictwa
* Dysponuje podstawowym zakresem słownictwa, złożonym z pojedynczych słów lub wyrażeń związanych z konkretnymi sytuacjami.
1. Poprawność leksykalna
* Brak wskaźnika
1. Poprawność gramatyczna
* Wykazuje jedynie ograniczone opanowanie prostych struktur gramatycznych i wzorów zdaniowych w ramach wyuczonego zasobu.
1. Poprawność fonologiczna
* Wymowa bardzo ograniczonego zakresu wyuczonych słów i wyrażeń jest – przy pewnym wysiłku – zrozumiała przez rodzimego użytkownika języka, przyzwyczajonego do rozmówców z tej grupy językowej.
1. Poprawność ortograficzna
* Potrafi zapisywać znane słowa i krótkie wyrażenia, np.: krótkie napisy lub instrukcje, nazwy przedmiotów codziennego użytku, nazwy sklepów oraz pewne regularnie stosowane zwroty.
* Potrafi przeliterować swoje nazwisko, adres i inne dane osobowe.

### 8.2. Przewidywane umiejętności ucznia po I etapie edukacyjnym

Program nauki w klasach I-III zakłada opanowanie języka niemieckiego na bardzo podstawowym poziomie, który zapewni minimalną komunikację językową, co oznacza,
że uczeń:

* wie, iż ludzie posługują się różnymi językami i aby się z nimi porozumieć, trzeba nauczyć się ich języka (powinna zostać rozbudzona motywacja do nauki języka obcego);
* rozpoznaje zwroty stosowane na co dzień i potrafi się nimi posługiwać;
* rozumie bardzo krótkie i bardzo proste wypowiedzi dialogowe zawierające znane struktury leksykalne i gramatyczne, polecenia nauczyciela związane z lekcją, instrukcje nauczyciela związane z wykonywaniem zadania;
* rozumie ogólny sens krótkich opowiadań i baśni przedstawianych także za pomocą obrazów i gestów;
* rozumie i potrafi sformułować bardzo krótką i bardzo prostą wypowiedź z zakresu powitania, przedstawiania się, nazywania i określania: nastroju i samopoczucia, upodobań, ilości (0-12), pór roku, pogody, nazw miesięcy, kolorów, czynności wykonywanych w szkole, w domu, w czasie wolnym, w wakacje, w ferie zimowe, świąt rodzinnych, miejsca i kierunku, nazywania i opisywania członków rodziny i osób – imię, ulubione czynności, zwierząt domowych i mieszkających w ZOO - kolory i cechy, przedmiotów- kolory, przyborów szkolnych i części garderoby – kolory, mebli – cechy i kolory; nazywania owoców, warzyw, artykułów spożywczych, części ciała, instrumentów muzycznych, środków lokomocji; formułowania życzeń świątecznych;
* potrafi rozpocząć i zakończyć rozmowę;
* potrafi zadać pytania i udzielić odpowiedzi w ramach wyuczonych zwrotów oraz nazwać obiekty z otoczenia i opisać je;
* umie zaśpiewać piosenkę, wyrecytować wyliczankę, rymowankę i wierszyk;
* potrafi liczyć w zakresie 0-100;
* zna alfabet, potrafi połączyć graficzną i fonetyczną formę słowa,
* czyta ze zrozumieniem wyrazy i proste zdania;
* rozumie podpisy pod obrazkami, proste teksty informacyjne dotyczące życia codziennego – dialogi, krótkie monologi, wierszyki i rymowanki, piosenki, proste teksty narracyjne zawierające znane struktury leksykalno-gramatyczne;
* umie przeczytać z odpowiednią intonacją i poprawnie fonetycznie znany, krótkie dialogi, wiersz lub piosenkę;
* potrafi odwzorować wyraz, podpisać obrazki, zapisać wyrazy według szyfru, zapisać słowo z lustrzanego odbicia, zapisać znany wyraz ze słuchu i proste zdanie, napisać zdanie z rozsypanki wyrazowej;
* potrafi aktywnie uczestniczyć w pracy zbiorowej, pracować w parach i indywidualnie.
* bierze udział w miniprzedstawieniach teatralnych;

## **9. Ewaluacja procesu dydaktycznego – Kontrola i ocenianie osiągnięć**

Kontrolowanie postępów w procesie nauki języka niemieckiego jest nieodzownym elementem całego procesu dydaktycznego. Dzięki niemu wszyscy uczestnicy tego procesu: nauczyciel i uczniowie otrzymują informację zwrotną na temat swoich osiągnięć. Nauczyciel weryfikuje stosowane przez siebie metody nauczania, a uczeń otrzymuje informację o poziomie swoich umiejętności językowych. Mając na uwadze płynny przebieg procesu nauczania
i uczenia się, kontrolowanie osiągnięć powinno odbywać się regularnie i według stałych kryteriów, znanych wszystkim uczestnikom tego procesu i przyjaznej atmosferze.

Zawsze jednak kontrola i ocenianie postępów procesu dydaktycznego musi przebiegać zgodnie z wewnątrzszkolnym systemem oceniania, a sposób jej przeprowadzenia musi być dostosowany do założeń kształcenia na poszczególnych poziomach edukacyjnych.

Program, zakłada przeprowadzenie następujących elementów systemu oceniania: samokontrolę i samoocenę ucznia oraz wewnątrzszkolną ocenę bieżąca i etapową - prowadzoną systematycznie w celu stworzenia obiektywnego obrazu poziomu umiejętności i stopnia opanowania wiedzy i przez ucznia.

Kontrolowanie i ocenianie osiągnięć ucznia na poziomie wczesnoszkolnym polega na ustaleniu jednej opisowej oceny (zgodnie z rozporządzeniem Ministra Edukacji Narodowej
i Sportu z dnia 21 marca 2001 r., wraz z późniejszymi zmianami), dlatego niezwykle trudno zawrzeć w niej ocenę stopnia opanowania języka obcego.

Należy zatem w trakcie zajęć dydaktycznych podawać uczniom informację zwrotną
o stopniu opanowania przez nich materiału lekcji - może być wizualizowana za pomocą karteczek z piktogramami symbolizującymi pozytywne i negatywne wrażenia nauczyciela
po wykonanym przez ucznia ćwiczeniu lub zadaniu lup poprzez karteczki w określonych kolorach – zielonym – jest super, żółtym – coś poszło nie tak, czerwonym – nie opanowałeś/ -łaś materiału dzisiejszej lekcji. Proponuje się oczywiście na początek stosować pozytywną ocenę pracy uczniów, aby wzmocnić motywację do dalszej nauki.

Ważne jest także, aby uczeń miał możliwość oceny lekcji, w której brał udział, poprzez jej ewaluację za pomocą symboli graficznych. Daje mu to poczucie pełnego uczestnictwa
w procesie dydaktycznym, na przebieg, którego może mieć również wpływ oraz uczy wrażliwości i współodpowiedzialności za przebieg tego procesu.

### 9.1. Kontrola osiągnięć

Nauczyciel pracujący w oparciu o niniejszy program powinien uwzględnić w fazie przygotowania procesu dydaktycznego zaplanowanie, przeprowadzenie i ocenę różnorodnych ćwiczeń kontrolnych, testów sprawdzających oraz przeprowadzenie ewaluacji własnej pracy po każdej lekcji. W celu ułatwienia tego zadania proponuje się, aby ogólna koncepcja zadań sprawdzających odpowiadała celom ogólnym i szczegółowym określonym w niniejszym programie oraz celom poszczególnych jednostek lekcyjnych. Konstruując zadanie sprawdzające lub test powinno się:

* jasno sprecyzować cel pracy powtórzeniowej,
* ująć w treści zadań jedynie materiał omówiony i utrwalony na zajęciach,
* zaplanować zadania sprawdzające wszystkie sprawności językowe, o ile wszystkie ćwiczone były na zajęciach,
* zastosować różnorodne typy zadań odpowiadające różnym typom uczenia się,
* zaplanować te same kryteria pomiaru, tzn. wartości punktowe, precyzyjnie sformułowane polecenia, czas przewidziany na przeprowadzenie sprawdzianu,
* ustalić kryteria oceniania, aby były one możliwie najbardziej obiektywne,
* przygotować dodatkowe zadania dla uczniów chętnych lub szczególnie uzdolnionych.

Do najczęściej stosowanych zadań testowych na tym etapie edukacyjnym zaliczyć należy zadania zamknięte oraz półotwarte, których treści zostały omówione i zautomatyzowane podczas zajęć lekcyjnych. Ważne, aby rodzaje zadań były znane uczniom z lekcji, wówczas nie będą skupiać się na formie zadania, lecz jego treści.

### 9.2. Ocenianie

Planując pracę sprawdzającą umiejętności i wiedzę uczniów, należy od razu zaplanować sposób jej oceniania. W tym celu należy ustalić ogólne kryteria oceniania obowiązujące
w całym procesie nauczania, dzięki temu oceny uzyskane przez uczniów będą obiektywnie ukazywały proces uczenia się i dawały wiarygodny obraz postępów w nauce. Proponuje się stosować zawsze jednakową punktację dla zadań zamkniętych, np. 1pkt.
i dla zadań półotwartych po 2pkt., aby mieć możliwość oceny treści i formy odpowiedzi oraz aby uczeń wiedział w jaki sposób będzie oceniana jego praca. Uczeń powinien mieć również świadomość, że aby uzyskać najwyższą ocenę, powinien bezbłędnie wykonać wszystkie zadania sprawdzające.

Zaprezentowany tu system jest jedynie propozycją - formułując kryteria oceniania trzeba dostosować je do Wewnątrzszkolnego Systemu Oceniania. Pamiętać również należy, że uczniowie w klasie I-III oceniani są poprzez ocenę opisową, co nie oznacza, że nie można stawiać ocen cząstkowych. Te mogą się pojawiać w formie graficznych symboli lub numerycznych ocen, czym przygotowujemy uczniów do systemu oceniania w klasach wyższych. Należy jednak zawsze pamiętać, aby poprzez stawiane oceny motywować ucznia, budzić w nim wiarę ucznia we własne siły i możliwości, zachęcać do pokonywania kolejnych trudności, nie zaś udowadniać mu, że czegoś nie umie.

## **10. Podsumowanie**

Program nauczania można scharakteryzować w różny sposób – według jego obszerności, ogólności, szczegółowości, praktyczności, naukowości, itp. Najważniejsze jednak, aby zawierał to wszystko, czego nauczyciele – adresaci programu potrzebują w procesie planowania procesu dydaktycznego.

Celem niniejszego programu jest pomoc nauczycielom w stworzeniu uczniom optymalnych warunków dla rozwoju kompetencji językowych adekwatnych do ich wieku i możliwości. Priorytetem jest dobro ucznia, jego tempo rozwoju, jego możliwości, oczekiwania
i zainteresowania.

*Dlatego pozostaje mi mieć nadzieję, że nauka w oparciu o niniejszy program pomoże Państwu stworzyć ciekawe i efektywne lekcje, zaś uczniów zmotywuje do poznawania języka niemieckiego i ułatwi start oraz osiąganie sukcesów w jego nauce na kolejnym etapie edukacyjnym.*

 *Sylwia Rapacka - Wojtala*

## **11. Bibliografia**

Albers, H.-G., Bolto, S. *Testen und Prüfen in der Grundschule.* Langenscheidt, Berlin 1995.

Bimmel, P., Rampillon, *U. Lernautonomie und Lernstrategien.* Langenscheidt, Berlin 2000.

Birch., A.Malin, T. *Psychologia rozwojowa w zarysie.* PWN, Warszawa 1999.

Bohn, R. *Probleme der Wortschatzarbeit.* Langenscheidt, Berlin 2000.

Bolton, S. *Probleme der Leistungsmessung. Lernfortschrittstests in der Grundschule.* Langenscheidt, Berlin 1996.

Brandi, M.-L., Dommel, H., Helming, B. *Bild als Sprechanlass.* Goethe – Institut, München 1988.

Brzeziński, J. *Nauczanie języków obcych dzieci*. WSiP, Warszawa 1987.

Coste D., North B., Sheils J., Trim, J. *Europejski system opisu kształcenia językowego: uczenie się, nauczanie, ocenianie*. Centralny Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli, Warszawa 2001.

Cyrański, Cz., Kwaśniewska, M. *Program wychowania przedszkolnego*. *Moje przedszkole.* MAC Edukacja, Kielce 2003.

Dahlhaus, B. *Fertigkeit Hören*. Langenscheidt. Goethe – Institut, München 1994.

Doye, P. *Typologie der Testaufgaben für den Unterricht Deutsch als Fremdsprache.* Langenscheidt, München 1992.

Ehlers, S. *Lesen als Verstehen*. Langenscheidt, Kassel 1992.

Funk, H., Koenig, M. *Grammatik lehren und lernen*. Langenscheidt, Berlin 1992.

Glaboniat, M., Müller, M., Rusch, P., Schmitz, H. Wertenschlag, L. *Profile Deutsch. Lernzielbestimmungen, Kannbeschreibungen und kommunikative Mittel für die Niveaustuffen A1, A2, B1* und B2 *des* *Gemeinsamen europäischen Referenzrahmen für Sprachen.* Berlin 2002.

Gołębniak, D. *Uczenie się metodą projektów*. WSiP, Warszawa 2002.

Harwas- Napierała B., Trempała, J. *Psychologia rozwoju człowieka*. (t. II) PWN, Warszawa 2000.

Heuer, H. Unterrichtsmethoden. W: K. - R. Bausch, H. Christ, H.J. Krumm, *Handbuch Fremdsprachenunterricht,* 484-489. Francke Verlag, Tübingen und Basel 1995.

Iluk, J. *Jak uczyć małe dzieci języków obcych?* Wydawnictwo Gnome, Katowice 2002.

Jung L. *99 Stichwörter zum Deutschunterricht. Deutsch als Fremdsprache*. Max Hueber Verlag, Ismaning 2001.

Kast, B. *Fertigkeit Schreiben*. Langenscheidt, Berlin 1999.

Kleppin, K. *Fehler und Fehlerkorrektur.* Langenscheidt, Berlin 2001.

Komorowska, H. *Testy w nauczaniu języków obcych*. WSiP, Warszawa 1982.

Komorowska, H. *Sukces i niepowodzenie w nauce języka obcego.* WSiP, Warszawa 1987.

Komorowska, H. *O programach prawie wszystko*. WSiP, Warszawa 1999.

Komorowska, H. *Metodyka nauczania języków obcych.* Fraszka Edukacyjna, Warszawa 2003.

Łada – Grodzicka, A., Bełczewska, E., Herde, M., Kwiatkowska – Klarzak, E., Wasilewska, J. ABC. *Program wychowania przedszkolnego XXI wieku*. WSiP, Warszawa 2000.

Lohfert, W. *Kommunikative Spiele für Deutsch als Fremdsprache*. Max Hueber Verlag, Ismaning 1982.

Meyer, H*. Was ist guter Unterricht?* Cornelsen Verlag Scriptor, Berlin 2004.

Okoń, W. *Zarys dydaktyki ogólnej*. PZWS, Warszawa 1970.

Okoń, W. *Nowy słownik pedagogiczny*. Wydawnictwo Akademicke „Żak”, Warszawa 2004.

Pamuła, M. *Metodyka nauczania języków obcych w kształceniu zintegrowanym*. Fraszka Edukacyjna, Warszawa 2006.

Pfeiffer, W. *Nauka języków obcych. Od praktyki do praktyki.* Wagros, Poznań 2001.

Stawna, M. *Podejście komunikacyjne do nauczania języków obcych*. WSiP, Warszawa 1991.

Żebrowska, M. *Psychologia rozwojowa dzieci i młodzieży*. PWN, Warszawa 1986.

1. https://www.paroli.pl/[10 cytatów, które zmotywują Cię do nauki języków obcych | Paroli](https://www.paroli.pl/10-cytatow-ktore-zmotywuja-cie-do-nauki-jezykow-obcych/) (data dostępu: 04.07.2024) [↑](#footnote-ref-1)
2. Coste, D., North, B., Sheils, J., Trim, J.: *Europejski system opisu kształcenia językowego: uczenie się, nauczanie, ocenianie*. Wydawnictwo CODN, Warszawa 2003. s. 14 i por. nowa wersja tego dokumentu z roku 2020, zatytułowana *Common European Framework* *for Languages: Learning, Teaching, Assessment. Companion Volume,* Council of Europe, Strasbourg 2020. [↑](#footnote-ref-2)
3. Por. Okoń, W.: *Wprowadzenie do dydaktyki ogólnej*. Wydawnictwo Akademickie Żak, Warszawa 2003, s. 126 [↑](#footnote-ref-3)
4. Dz. U. z dnia 14 lutego 2017 r., poz. 356 z późn. zm. (Tekst dostępny także pod adresem internetowym: https://www. ore.edu.pl/wp-content/uploads/2017/05/jezyk-obcy-nowozytny.-pp-z-komentarzem.-szkola-podstawowa-1.pdf). [↑](#footnote-ref-4)
5. Iluk, J.: *Jak uczyć małe dzieci języków obcych?* Wydawnictwo Gnome, Katowice 2002, s. 23 [↑](#footnote-ref-5)
6. Komorowska, H.: *Metodyka nauczania języków obcych*. Fraszka Edukacyjna, Warszawa 2003, s. 34-38 [↑](#footnote-ref-6)
7. Zob. Okoń, W: *Nowy słownik pedagogiczny*, Warszawa: Wydawnictwo Akademickie Żak 2004 [↑](#footnote-ref-7)
8. Zob: wczesnoszkolni.pl/blog/20-inspirujacych-cytatow-o-nauczycielach-i-edukacji-na-dzien-edukacji-narodowej. (data dostępu: 11.07.2024) [↑](#footnote-ref-8)
9. [nauczyciel, Encyklopedia PWN: źródło wiarygodnej i rzetelnej wiedzy](https://encyklopedia.pwn.pl/haslo/nauczyciel;4009280.html) (data dostępu: 11.07.2024) [↑](#footnote-ref-9)
10. Dz. U. z dnia 27 marca 2009 r., nr 50, poz. 400 [↑](#footnote-ref-10)
11. Dz. U. z dnia 11 marca 2019 r., poz. 465 [↑](#footnote-ref-11)
12. ##  Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 1 sierpnia 2017 r. w sprawie szczegółowych kwalifikacji wymaganych od nauczycieli, zob: [Szczegółowe kwalifikacje wymagane od nauczycieli. - Dz.U.2020.1289 t.j. - OpenLEX](https://sip.lex.pl/akty-prawne/dzu-dziennik-ustaw/szczegolowe-kwalifikacje-wymagane-od-nauczycieli-18626018?unitId=par(12)) (data dostępu: 11.07.2024)

 [↑](#footnote-ref-12)
13. Zob. Pfeiffer, W.: *Nauka Języków obcych. Od praktyki do praktyki*. WAGROS, Poznań 2001, s. 195 [↑](#footnote-ref-13)
14. Prezentowane tu kompetencje nauczycieli mogą być nazywane i klasyfikowane w różny sposób. Por. np. klasyfikację kompetencji nauczycieli języków obcych u Pfeiffera w: Pfeiffer, W. *Nauka języków obcych. Od praktyki do praktyki.* Wagros, Poznań 2001, 194 - 198 [↑](#footnote-ref-14)
15. Por Iluk, J. s. 39, Komorowska, H. 1996, s. 216 [↑](#footnote-ref-15)
16. [TIK - niezbędnik nauczyciela - (szkolneinspiracje.pl)](https://www.szkolneinspiracje.pl/tik-niezbednik-nauczyciela/) (data dostępu: 15.06.2023) [↑](#footnote-ref-16)
17. Por. Stefańska –Klar, R.: *Późne dzieciństwo. Młodszy wiek szkolny*. [w:] Harwas- Napierała B., Trempała, J. 2000. *Psychologia rozwoju człowieka*. (t. II) PWN, Warszawa, s. 130 [↑](#footnote-ref-17)
18. Por. Pamuła, M.: *Metodyka nauczania języków obcych w kształceniu zintegrowanym*. Fraszka Edukacyjna, Warszawa 2006, s. 9-10 [↑](#footnote-ref-18)
19. Zob.: Posner, M. I. (1980). *Orienting of attention.* Quarterly Journal of Experimental Psychology, 32(1), 3-25. [↑](#footnote-ref-19)
20. Por. Iluk, J., op. cit. s. 41 [↑](#footnote-ref-20)
21. Dokładną charakterystykę uczniów I etapu edukacyjnego znaleźć można w: Harwas- Napierała B., Trempała, J. *Psychologia rozwoju człowieka*. (t. II) PWN, Warszawa 2000 [↑](#footnote-ref-21)
22. Por. Iluk, J. op. cit., s. 36 [↑](#footnote-ref-22)
23. Por. Okoń, W.: *Nowy słownik pedagogiczny*. Wydawnictwo Akademickie Żak, Warszawa 2004, s. 256 [↑](#footnote-ref-23)
24. Pfeiffer, W. op. cit., s. 71 [↑](#footnote-ref-24)
25. Zob.: Niemierko B.: *Między oceną szkolną a dydaktyką,* [Wydawnictwa Szkolne i Pedagogiczne](https://lubimyczytac.pl/wydawnictwo/30957/wydawnictwa-szkolne-i-pedagogiczne), Warszawa 1991 [↑](#footnote-ref-25)
26. Adres internetowy: [https://podstawaprogramowa.pl/Szkola-podstawowa-I-III /](https://podstawaprogramowa.pl/Szkola-podstawowa-I-III%20/) [Podstawa programowa – Szkoła podstawowa I-III](https://podstawaprogramowa.pl/Szkola-podstawowa-I-III). (data dostępu: 11.07.2024) [↑](#footnote-ref-26)
27. Por. Łada – Grodzicka, A., Bełczewska, E., Herda, M., Kwiatkowska – Klarzak E., Wasilewska, J. ABC *Program wychowania przedszkolnego XXI wieku*. WSiP, Warszawa 2000, s. 11 [↑](#footnote-ref-27)
28. Iluk, J. op. cit. 59 [↑](#footnote-ref-28)
29. Komorowska, H.: *Metodyka nauczania języków obcych*. Fraszka Edukacyjna, Warszawa 2003, 134 [↑](#footnote-ref-29)
30. Rapacka-Wojtala, S.: *Metody, strategie oraz techniki nauczania, uczenia się i zapamiętywania stosowane w procesie kształcenia kompetencji komunikacyjnej uczniów na lekcji języka obcego. Płock 2015* [↑](#footnote-ref-30)
31. Por. Iluk, J. op. cit. s. 89-92 [↑](#footnote-ref-31)
32. Coste, D., North, B., Sheils, J., Trim, J. op.cit. s. 33 [↑](#footnote-ref-32)